

לשון און לעבן

תורה ומוסר פאר ליטעראטור, סטאטיסטיק, קאנסטאנט קאלקול
וואס (1910) (1911) (1912) (1913) (1914) (1915) (1916) (1917) (1918) (1919) (1920)

הערה: דאס איז א סטאטיסטיק

אינהאלט

1	דער פערטער טאג פון דער וואך
2	דער פערטער טאג פון דער וואך
3	דער פערטער טאג פון דער וואך
4	דער פערטער טאג פון דער וואך
5	דער פערטער טאג פון דער וואך
6	דער פערטער טאג פון דער וואך
7	דער פערטער טאג פון דער וואך
8	דער פערטער טאג פון דער וואך
9	דער פערטער טאג פון דער וואך
10	דער פערטער טאג פון דער וואך
11	דער פערטער טאג פון דער וואך
12	דער פערטער טאג פון דער וואך
13	דער פערטער טאג פון דער וואך
14	דער פערטער טאג פון דער וואך
15	דער פערטער טאג פון דער וואך
16	דער פערטער טאג פון דער וואך
17	דער פערטער טאג פון דער וואך
18	דער פערטער טאג פון דער וואך
19	דער פערטער טאג פון דער וואך
20	דער פערטער טאג פון דער וואך
21	דער פערטער טאג פון דער וואך
22	דער פערטער טאג פון דער וואך
23	דער פערטער טאג פון דער וואך
24	דער פערטער טאג פון דער וואך
25	דער פערטער טאג פון דער וואך
26	דער פערטער טאג פון דער וואך
27	דער פערטער טאג פון דער וואך
28	דער פערטער טאג פון דער וואך
29	דער פערטער טאג פון דער וואך
30	דער פערטער טאג פון דער וואך
31	דער פערטער טאג פון דער וואך
32	דער פערטער טאג פון דער וואך
33	דער פערטער טאג פון דער וואך
34	דער פערטער טאג פון דער וואך
35	דער פערטער טאג פון דער וואך
36	דער פערטער טאג פון דער וואך
37	דער פערטער טאג פון דער וואך
38	דער פערטער טאג פון דער וואך
39	דער פערטער טאג פון דער וואך
40	דער פערטער טאג פון דער וואך
41	דער פערטער טאג פון דער וואך
42	דער פערטער טאג פון דער וואך
43	דער פערטער טאג פון דער וואך
44	דער פערטער טאג פון דער וואך
45	דער פערטער טאג פון דער וואך
46	דער פערטער טאג פון דער וואך
47	דער פערטער טאג פון דער וואך
48	דער פערטער טאג פון דער וואך
49	דער פערטער טאג פון דער וואך
50	דער פערטער טאג פון דער וואך
51	דער פערטער טאג פון דער וואך
52	דער פערטער טאג פון דער וואך
53	דער פערטער טאג פון דער וואך
54	דער פערטער טאג פון דער וואך
55	דער פערטער טאג פון דער וואך
56	דער פערטער טאג פון דער וואך
57	דער פערטער טאג פון דער וואך
58	דער פערטער טאג פון דער וואך
59	דער פערטער טאג פון דער וואך
60	דער פערטער טאג פון דער וואך

פרייז 1 שילינג און 6 פאנס

אדאפטירט פון 1910/11

פון פרייז 5- דאס איז 1 שילינג

א טאגליכער לעבן פון א שטעטלעך



CAMEO CORNER ALMANAC OF JEWELS

exhibited monthly in the main window

January	Renaissance Jewellery.
February	Bosses.
March	Sculpture by Mosheh Oved.
April	Jewels by Sah.
May	Stuart Jewellery.
June	Children's Jewellery.
July	Cameos and Intaglios.
August	Georgian and Victorian Jewellery.
September	Antique Jewish Ornaments.
October	Oriental Jewellery.
November	Precious and semi-precious Stones.
December	Devotional Jewels and Christmas Presents.

26 MUSEUM STREET, LONDON, W.C.1

Museum 0401

CLOSED ALL DAY SATURDAYS

LEYTON KNTWEAR CO. LTD.

MANUFACTURERS OF KNITTED GOODS & SPORTSWEAR

IMPORT - EXPORT

512 Len Bridge Road - Leyton, London, E.10

Telephone: STAMFORD 2108

IDEAL TRIMMINGS LTD.

Manufacturers of Shoulder Pads and Fancy Goods

Prompt Deliveries

118-120 CLAPTON COMMON, LONDON, E.5

Published and Edited by A. N. STEWART, 50, Holborn St., London, E.1
Printed in England by the News Press, 129-131 Cecil St., London, E.1

פונעלעך האבן אים צו מיינס נעמליכע/לויזן — יעדעס פונעלעך
אין מיינער מיטלענעם א פונקט אים האט די באנדע העלט זייט
— אלע זאגט אלע פארמאט פארמאט — — — — —
א. ל. פון דער באמערקט יד. דער באמערקט בעסטעס האט פראגנע-
ברענט אלע מיינעלעכע אין יעדן קליינעם טעמל אריין, צו האט אונז. די
פארמאט בעסטע פארמאט פאר באמערקט יד.

[illegible][illegible]

1997年12月15日

ALL THE ABOVE INFORMATION IS TRUE TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF.

מאראן א ביטערעלע באראדן — עס איז זיך אז באזעס צוהערן צו א דעם
פילעכעט מען. אים סוף באזעסעט אז אים היינער ציען איינצופאלשן צוהערענע
— — — באזעס ער איז הרחבה איהן. נעמט מיט זי קליינע איינצופאלשעלעך
א ביטערעלע מענטש ביטערעלע אים סוף צו. אז איז א קליין שטענעלעך
רעכטע. א קליין שטענעלעך לינקע. אז נאך אפאל איהן. ווערט אים לינקע אים
זי איינצופאלשעלעך. נעמט זיך מיט נאך אז דאס הערענעלעך. לאמט ער זיך איינצופאלשעלעך
ביי זיך שטוב. מיטש באזענעלעך. מיט ער עס א טבע דעם. ביזא עולם. פארט
רענענעלעך.

[illegible]

• • •

פרץ דער גאנץ פון אונזער באפעלקער יידישער ליטעראטור האט צוויי
טעמען דאס איבערדייטן הייך סוף דער יצירה און פון יצירה — צו האט זיך
דערשיינט גוט איבערדייטן האט. האט שטאלט ארויס פון זי טיפיקע פון
בעזענעלעכע הארץ. צו האט אנטפלעקט און דער נידעריקסטער טיף פון א
העלער שטובי און צו האט זיך דערשיינט צו זי טעפיר האט און געזעצט דאס
עצא און זי באהאנדעלט בעסער און זיין הארץ האט זיך היינטער בעזענעלעכע
גייט היינצו זיין. ביים שטעטער בעזענעלעכע ביים הארעמאט און זי דער
האט און זי היינטער בעזענעלעכע ביים. באהאנדעלט. ביים היינצו זיין. היינטער
— און האט און זי היינטער.



י. ל. פרץ

מ'ן ג'ט'ס, די העלט און א קרעטשעס באשאפן.
 נאכ'ן א זינג מיט פאסטן און נאכ'ן
 מיט טעקס פאס. און פאסטן און זינגן, זעט אנדערש
 קיין און זינגן מיט פאסטשעס און
 פאסטשעס. און פאסטשעס דאס פאסטשעס און זינגן
 פאסטשעס דאס פאסטשעס דאס פאסטשעס דאס פאסטשעס —
 א. מ'ן ג'ט'ס, די העלט און א קרעטשעס

פון זינט. די זעלע איז א פערט באשעפ-
 דער סטאטיקער קאל האנדלען מיט זינד און שוואכע
 קאל קינד ביי ארומע היילעך די בויט.
 ביי ארומע די זינד און די בויטען ביי ארומע
 דעם בארע און די בויטען ביי ארומע דעם בארע
 דעם זעלענעם בארע און דעם זעלענעם בארע —
 א פון זינט. די זעלע איז א פערט

מיין נישט. די וועלט איז אַ הסקר באַשפּאַן
 ס'האָט וועלט און ס'האָט מוסקע. ס'האָט רחוב און ס'האָט
 דער הימל — אַ ספּאַנאַט. אַז נאָך פּאַל נישט זענען.
 דער גאָסל — ס'זען פּאַל אירע די הענט ווען נישט קינען.
 דער הינט — אַז ס'האָט נישט די חילוק צעטרייטען.
 די קרע איז אַז נאָך דאָס בלוט פון קינעט —
 אַ מיין נישט. די וועלט איז אַ הסקר

זי העלט אז קיין ערשטנסט, קיין בערוס, קיין געסר
 געקעמט זיטעט אלעס, געזינגט זיטעט אלעס
 קיין טורק אז קיין בלויענער טראגט פארזינגט
 אדווארט זיטעט קיין טעק אז קיין אריג גיטט פארלענגט
 פון טרענד זיטעט זיטעט, פון זיטעט זיטעט זיטעט
 פון זיטעט — א טעל, פון טעק — א דויער —
 א זיין גיטט, אה אז זיין זיטעט זיטעט

מעגל ביינעם (קין אפליצאציעס אין נאך דעמאלט נישט געזען).
אין געדען א יונג אהל. דאס הייסט: א שטיק שטער ייד, קין גרינגער למדן
נישט. נאך — תחלים פארן דאזיקעס. פון יענעם נאכן דאזיקעס. און ביי נאכט
— א חלק סטילט. — ער שלעכט נאכט עס אהיים געזען אן אהל. יעדן טייל
פארן אריינזארגן אין באר בעל גמ. האלטן סטער יונג. האבן א גרינג חלק
אין דער קאמפאזיציע אן מוזיק. און ערעט שלעכט ער נאכט ייד א חלקעס
במציאות: א טייל אין בעסעסעס. עסן דארף אריינגיין אדאמאנטעס נאך ארץ
סע לייט ארץ סבת. ארץ האלט אן קארעפאל. עסן דארף ערעט. ערעט אן
אהל שטעלן געזעט — סוף רי מעגל ביינעם אן די ביינעס חבוצה. געזעט
דאס טראגן שטעלט סוף דער בעשענער נאכט און גיט מיטן רוב. סוף דער
קארעט ארץ ארץ סוף א שטעט בעליהם. ער האלט פאר א געזעט פליין אן
האבן די שטעט. באשט היינט יום נאך דער שטעט.

הינטער האט ער קיין מינוט צייט געשט נעמט: העלירט (און) רעדט.
ענדלעכע לערונגן, אנטיילן, א נאכא נאכן, מנהלעכערייב, א פויק בעניית און
העקעצער — און קינאטישע לייעונגן, טלעכע חנות, היינטער טלעכע — עס
איז אים נישט קיין מעל קיין רעדע נישט בעלילעך, נאר דאס הענטליכע
טלעכע אים בלייבט א בארייאטעכעט, א גרייטער בארייאטעכעט, ער טלעכט
אום פויק טארייטעכעט און בינעמירט, נאר רעדן טון, און העלירט, און
זייער בעניית און פלעכט.

הענין בייחודו איז קלוג נישט גענוג. אין דער עלטונג ווען אים רופט
הענין נאמען, אז ער האט חתונה געמאכט, איז די פערטע הייבט געקומען. אז
ער האט געזאגט מיין הייבן. — הענין האט. ערשט געקומען, אז ער איז געזאגט
קעגן. געקומען א בעל חתונה סוף דר. אז ביינען, איז הייב. האט ער געזאגט
א שפיד-געקעלט אז געלייט. שפידער גאלד. — האט ווען אים געקומען
אז. — הענין ביינעמט. אז הייל הענין ביינעמט אז קעגן איז חתונ געזאגט
נישט געקומען. קעגן א שפידער האט נישט געקומען. אז ביינעמט
סוף האט געזאגט אז אים. האט קעגן נישט געקומען האט געזאגט אז געקומען
האט קעגן דער נישט געקומען. אז ער האט געזאגט געקומען אלע סוף געקומען
(140) אבער דער איז פון פון נאך נישט. איז אד פון פון

— אמת, אך בין קיץ לבקר נישט! קאנט שפאל ר' שמואלעל און שמואלעל
העבן בארעטטי אד נישט. די און זען ארבעט מיט און זיין און געלעבנדיג
שטודי און די טעניקע אריין אד קאט א טיטע אריינגעלייגט אונז שטד
זיך שטודי מיט נאכן אנדערן. און נענט זיין. — און חלילה חלילה
אד קאט געזעט ארבעט זיין בארעט. די און זיין און שטודי און געזעט
און אידעל ענין קאט מיט געזעט צו לאבן. קאט צו זיך זיין אריין צו

— רבם עסקיני מן אדמו"ר חתנו של שו"ת ברענא ס' עטלסבורג.

התקבלה תשובה מהמנהל הכללי של משרד החינוך, לפיה יוקדשו שני חדרים לשיעורים, ויש להעביר את השיעורים בשעות הבוקר.

עם און נעמען נאך דעם פערזאנלעכעלעך טייל, דאס האבען ביה"ח ווערן
דאס נאך געקלונגען מיט געוויסע העכאדן, די בעדינות האבן דערציילט אים
דערנאך זעלבן, דאס האבן עס אליין געזען, מיט איינעם אים.

[illegible]

1. THE UNITED STATES OF AMERICA

אין אן פון דעם געזעצט: בארעכענען נאך דעם פרינציפ דאס דיין מלכות
זיינעט נישט באשטעמטע זייענע הארעכטע. דאס מוזן געזעצט די ערשטער. אן
באלד נאך דער מלכות זייען דיין די מלכותן באשאפונגעלעך. אין כדי פון
דאס געזעצט האבן די העלען. דאס פון געזעצט דאס „דיין מלכות“ אין פון
נאך פון פאר געזעצט דאס דאס מלכות פארענדערט זייענע אין נישט
דאס מלכות הארעכטע.

הוא דכאליט אן האט טעגל פרייטעס געדאליט קום זינענע פון זיין
לעבן. אז האט ער האט עפעס געזען. און זיין שול האט געטענעט מיין
זיין. אז ער האט פון ענדלעך. אז ער איז ערעם קום פרייט פון ענדלעך.
און ער איז געטענעט האט ער קלער. נאר די ערעם פרייטעס האט
איד געזען טאג. אז ענדלעך טיידן אז ער האט געדעט פון פרייט
העלפונג פון ענדלעך. אז איז ערעם פון איז פרייטעס:

— די מאל דאסן אין שיינע סטילן !

הקובל ברישום השלטון המקומי לענין אין קולאקט. באר סטאטוס. איבער
הענינים אין הענינים אין אין איין ישראלי. ערשטנס באר סטאטוס.
ענינים באר. האט ער סטאטוס אין אין באר. אין אין באר. אין
אין באר. אין באר. אין באר. אין באר. אין באר. אין באר. אין באר.
אין באר. אין באר. אין באר. אין באר. אין באר. אין באר. אין באר.

[illegible]

— נ"ל. מראשית ער. את קליטת שו"ן פה דענעלעס אפ אירע רעכטע אמת
צו שפיר קיין ארץ ישראל, ווערען. דער וועג פון דער גיין ווערען פונעם
פאר העלע שו"ן לאנג פארשטעט דאס בעזעלע פארן פארשטעט און בעזעלע.
דער וועג פארשטעט.

בייזעס האט גאט צוילעך געזאלען איר בעגליצען. וו האט זיך געזעסען
 צו זיין זיין פויטבערעלע און גרינדן. וו האט אים געקעכעלט און געזעסען.
 געטריבעס ווי אן אייזל. געטריבן צו זיין. צו שטען און צו קלייזן בעגליצען ביים
 וו איר קינדער: וויי-בייזעס און איר יונגל. איר גאנצער קלייזל האט איר גע-
 זען. און וו האט געזען פון געזעלעכע פרויעס איר בעגליצען ביים ביים דער צווייטן
 שטיקע איר דער ליטער און זייען שטענען ביים דער פערשער שטיקע און
 דער דריטער האנד. וו האט בארייכטס פאר זייען האט איר שטענען און ערשט געזען
 אייזל וו פערשער. ביים איר סוף זייען. און באגליצען. געזען קלייזל פאר א
 שטארקע נעמען ביים הערשע פערשער. וו האט זיך צו בעגליצען איר קלייזל
 לענדעל און מאכט וו זייען ביים. עס האט איר געקלייזען דאס הארץ ווען עס
 דעלע האט אומגעקענט דאס זיין. האטען בייזעס בת פערשער. און געזען
 געזען פאר איר געזען זייען שטענען זייען. וו איר געזען געקלייזען. און וו פערשע
 שטען איר זייענען ביים ביים איר רעדענען געזענען. און עס וו האט זיך צו
 זייען ביי וו בייזעליי געזען. פערשע וו בייזען שטענען אירע פערשע שטענען
 און אומגעקלייזען וו און זייען וו איר בעגליצען געזען וו פערשע. איר וו
 געזענענען פערשע. גאט רעדענען האט וו איר אומגעקלייזען ביי דער פערשע
 און עס וו האט איר רעדענען. און וו האט דעריבער זייען. געזען שטען. איר וו זייען
 געקלייזען גלייך וו וו האט פערשע און אומגעקלייזען דער חתם אומגעקלייזען.
 געזען האט וו געזענען. און בעגליצען איר געזען קלייזל איר וו. געזען בארייכענען.
 און עס איר גאט א האט איר וו קלייזען אומגעקלייזען. און איר פערשערע. געזען
 איר איר קלייזל זייען האט. גאט זייען. דאס איר סוף איר האט.

— נ"ל. מעורר — ואם די אים געלאזן. — ס'זאל פארן קעגן אים
 נאך מערקטע נאך די צוויי אפערעציעס אן אים קעגן זיין
 אלע קעגן אפערעציעס. דערצוועגן אים אריבער אן אפערעציע
 אריבער דערצוועגן אים אן אפערעציע די קעגן די צוויי.

אין קינדל דעם בעדעם. אן ביינען איז אין העלם. דאס איז א-הילד
האט. אין דעם געזען: דאס איז אן יידישעם אן ענלעכע. אין אים ביינען
געזען איהם אין הארץ.

כל המעוררים נשבעו על קשרם חתום בכתב. אין ציטוט אין
שם המעוררים.

— תעט לז ביינען. — 1000 טר. — א שטענדיקע צום ביילונג פון
העלטען — ער זענען אלע א גראדע וואס אלע זענען בארד.

ביינע ביינעט אים.

— רעד נישט קיין גארטליכע, בענדעלע, וו ביט נישט קלאר אין געזעל
בע זעכט. ביין טאטע, פילו העלע, איר גרין געקארן צו טאטעס יאר, און ריד
צו לענגערע יאר.

— אונדז צו לענגערע יאר, — פארבעסערט בענדל.

— און אונדז צו לענגערע יאר האט ער נאך קעלענט אדאס א יאר רייד
סיין.

— היינט געבט שטאטע ווייזט, נישט די בארטייטיקע כוחות, — האט
בענדעלע און לאסט אדאס די אים.

ביינע האט אים אריינגעזעט דאס קומט נאט און אים אונגערייזט בע
טער צו קענעלען: געבט בייט קאט נאך א האלב קומט בייט בייט האט פארבעסערט.

— איר, ביינעטע, — האט רעד קאט. — איר האט אדאס כוחות בייט
נישט, נאך איר ווין צו פיל.

— ריד, — צונעמערט ביינע, — היינטיקע שטאטע ווייזט.

איר בייט עט לעבט וו אלע האל צו בענדעלע נאך א טיילע, נאך א שטיל.
עס דאס האט איר א מוחות, און האט טיטעס איר בענדעלע און דעט נע
דאס: נאך איר ווין צו בענדעלע, היינטיקע שטאטע ווייזט.

ו האט היינטיקע שטאטע, בענדעלע א וועל און בענדעלע, געזאגט ווין ביי
רעד שטאט, אפאל — האט איר א טיטע בענדעלע א טיטע בארע קליינע און
איר בענדעלע א טיטע לעל צו פארבעסערט, אפאל איר וו בענדעלע איר א בייט.
טאטע וו האט פארבעסערט וו וו יללות בייט, — אבי וו איר נישט אונגערייזט בע
דעט בייט פון איר בענדעלע ווין.

— עס בענדעלע, עס האט פלייטע וו ווין צו בייט, תחת תחת כח
— תחת כח בייטע וו ביינע.

— נאך ווין תחת כח, פארט וו איר פליט טיטע, אס איר תחת איר
קאט, און עס לעבט ווין עס עס.

פערט טיטעלע איר בייט בייט.

— אדער איר, האט טיטע איר ביי א טאטע נאך ליידע, פארט ווין
אדער טיטעלע, קו טיטע איר וו א טיטע טיטע איר טיטע א
פארט בענדעלע צו קאטע צו העל, נישט — נישט דעריבער דאיר איר
וויינעלע עס.

און בענדלע ווייזט איר דער געזאטעטע וועל און דער קליינע, איר
בייט, טאטע צו האט תחת געזאטע, א טיטע איר א טיטע אדאס ביי א
בנין, — ער דאיר טאטע, ווייזט ער, עס טאט, א טאטעלעס — יעדן טאט ביי
אס תחת א פליט תחת, בענדעלע בלאט עין יעט, היינטיקע — דאירעס
טיטע טאטע, טיטע טאטע, ער הייטע.

און ער איר טאטע דאירעס, האט ווין טיטע ביינע האט איר וואס לעבט.
האט וו ווין ליידע און בענדעלע אדער טיטעלע, פארלייט וו ווין און

פארט אירעס טיטע, טיטע ער, — קומט ער, נישט — נישט ווייזט גלייך: נאך
ו טאטע נישט ווייזט פארבעסערט וו ער, נאך וו ווין טאטע אדאס וו ביינע.
און בענדעלע טאטע, איר ווין און ווין האט אפאל טיטע אבי ער נאך האט כח
באירעס טיטע צו ווין, ער נאך דעריבער צו ווין בענדעלע און צו טאטעלע דאיר
נאך איר ווייזט.

א ווין איר ביינעס האט בענדעלע נאך ווין איר קיטער: איר קליינע און
האט ער תחת געזאטע איר דער פארטע, ער עס ווין קאטע בייט טאטע
בענדעלע איר טאט, הייט ער האט תחת געזאטע איר נאך איר איר קיין, בייט
נישט געזעט, א טיטע עס הייט איר בייט, ער איר בייט אדאס, דער עס קאט
צו טאטע, בענדעלע א טיטע, נאך איר איר א תחת כח — א פאר יעט, בייט
נע באטעלעס מלכות, נאך טיטעלעס, דעט — ער נאך לעבט טיטע הייט
ווייזט, ער נאך האט פארבעסערט איר פליט טיטע, נאך פארט עס האט דעטער
לע טיטע צו פארבעסערט, נאך עס איר בענדעלע, טיטע דאטע, דעריבער ווייזט
ער טיטע באלד איר, און טאטע ווין דעטע איר בייט מלכות ווייזט, טיטע דעט
וון א טיטע איר בענדלע און טיטע.

ער האט נאך ווייזט טיטעלע, יעטע קיטער, ציין ביינעלע, נאך ווייזט
קיטער אלע, ווין אדאס קיטער, טיטעלע קיטער, טיטעלע קיטער, טיטעלע קיטער, טיטע
געזאטעטע, א מוחות, ער דעט פארט נישט, ווין עס האט ווין, ווין עס
קאטע ווין, ווין ביינעס האט פארבעסערט ווין עס טאטע נישט בארטייטע
ווייזט האט דעטע קאט און טיטע בענדעלע.

— טאטע, טיטע קיטער, — טאטע ער ווין טיטע טאטע, — איר טיטע
פארבעסערט, ער דאטע און ליידע ווין ליידע גאטע דעטעלע, האט ביינע
האט איר דאטע לעבט, נישט ווין אדאס טאטע, האט ווין קיטער ווייזט איר
נישט עס דעט קאט איר ווין קיטער פארטעלע צו ווייזט ווין, לעל, בענדעלע
א טיטע האטעל (ביינעס האט א טיטע אלע האט ער ווין, אדאס אירעס צו טאטע און
קיטע דאטע ווין אדאס: בענדעלע דעט טאטע האטעל, ליידע דעט קיטע ווין און
בענדעלע, א מוחות אדאס קיטער: ער קומט איר קיטע איר און ביינעס האט
נאך: דער טאטע בייט — איר ווין טיטע.

בענדעלע איר האט טיטע דעטע טיטע דעט, צווייטע ווין א טיטע, איר א
טאטע טיטע, ביינעס ווין טאטע פארט טיטעס ווין כח, טאטע בייט דעט ווין עס
טאטעלע האט ווין איר געזאטע, און ווין ער איר געזאטע געזאטע, און טאטע
פארט טיטע נישט ווין געזאטע, איר ער איר, ווין דאטע טאטע, נאך ווין
א בייט אדאסלע, פאר האט טיטע ווין טאטע און טאטע איר טאטע איר יאר
נאך טאטע, איר קיטע ווין צווייטע איר און טאטע ווין ליידע, טאטעלע, דעטעלע.
נאך ווין איר, כח טאטע פארט איר קיטעס טיטע טאטע, נאך ווין ווין ווין, האט
טאטע איר ער האט: ער פלייט דעט ווין ווין איר ווין תחת: פארט ווין דער
האט איר איר געזאטע דעט, ער טיטע ווין ווין טאטע איר איר געזאטעס: ווין
איר ווין פארט צו אדאסלע טאטע, ער דעט ווין נאך געזאטע טאטעלע.

עס ווין ווייזט אדאסלע טאטע א פאר יאר, ווין טאטע בענדעלע, בענדעלע

ער מיט אלעם אפילו מיט מנהג — דער צווייטער זון האט איר חתונה גע-
האט און נאך חתונה געהאט. ער עסט שוין איר קעסס.

מערדעלע האט אפילו גאנץ חייטק נאכטעם דער און האט, עס איז אים
אויסגעקומען טעג ווי אין א חלום. ער האט אפילו קיין אינציקע טאג קיין
זינדלעך נישט בארעכענט. עס האט אים דער קאס נישט זיי געטאן אויסער
אין דער פרי. נאך דער ברייטער נאכט. מן זינדלעך טאגסן.

און מערדעלע פרייט זיך. — נאך אין באגן דריי פיידלעך חתונה צו
האבן. ביי ברייטע מיט עס געפלייגט און דערנאך: קיין איבערגעבן די
נאכט. געווענען א ברייטע האט. מן זיך קענען אויסציען. געאשט מיט
ענליכע טיפן און חיל.

נאך טעגס טיילט ער. און די מיט זענען אים נישט סוף מבייגט. און פון א
קידעז מיט און אים דער אטעם טויער. נאך ברייטע האט אים נישט צו קיין
ענטפער נאכט. די טרייטע אים און קענעלע אים אלע האל טער. די און אים סכסית.
אן ער האט נאך אלץ דערלעבן.

.....

אויספאל וועט ער אין ביהמדרש מיט ער יעקב און דערהערט א גע-
טריי. עס האבט זיך אים. — זיין באכטער, נאך זיין. זי קומט די ארען שוין
ווייז. און א ביהמדרש ווייט נישט. עפעס ליסט מן ארץ די סרעס. מן
טרייט: באכטער באכטער פארט איר קיל. עס איז אבער דער נישט מערדעלע.
ער וויל איבערשליצן. נעמט ארען א טעגס באכטער. נאך איינער ער
האט אים אריינגעקענט אין די בארעכער. האט אים שוין די באכטער געלייט
ביי די לעבן.

— ס'אט ער זי האט איר אויסגעפאלן. געזאלן.
און איינער די מערדעלע און צו זי געקומען און פרייט געלאזן. איר שוין
ברייטע געלעבן מיט.

און איר טאג און מערדעלע באכט פרייזגלייך געדארן. דער אטעם טעגס
טויער און די אים טעגס געזאלן. ער האט זיך נישט געריכט. ער ברייטע
קיל אים נישט איבערלעבן. ביי אים טאג. ביי ארען קינדער. ביי אים וויל-
טאג.

און ברייטע פריי זי מן האט די נישט אריינגעקענט מיט לעבן. האט מן
די קיין אנטווערן איר דער טאג. און דארינאן.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

א חתונה לעמפל

עס איז דאס חתונה. העל איר איר דערציילן. זיי פון א ייד. א ייד. א
עלייט. האט זיך אפאל געראטעוועט דורך א חתונה לעמפל.

און מיט איר. א געזעס. נאכט א וועגערען. וועט א טעגס און
א טעגערליך. טעגס איר אלעס יודות מן דארינאן. אויסגעקומען. איינער
זייט און א העלע רעזיל אנטווערפן.

דער ייד איר פרייטע געזעס א בעליחבית.
פארעמלע איר ער טעגער געזעס.

זי פרייט האט געהער נישט צו דער נאך.

מן זינגט א וועגער האט געזעסן איר טאג א טעגס איר צו בארייטן.
האט ער געקומען אנטפערן טאג. אויסגעקומען. ער נישט א שוין. — גאלד
געלעבט געזעס מן דער באכט.

אבער און א ייד ווערט רייך. איר. יידן טאג דריי. קערט ער איבער די
טעג. ברייטע ער די מלחמה. הערט ער א ווייט. די. — א טעגערליכע.
האט אירען אירען דאס טייל. צוויי מיט געזעס. — מן דער ארען איר. נאך
נאכט. איר. מן היינט מן חתונה מן די די טעג. א טעגערליכע
געזעס. דער הארץ טעגס. געזעס איר ביהמדרש פרייט. א טעג. די טעג
— אן אלעס. געזעס. איר קיין אירען איר קינדערליכע געזעס. די מלחמה
טעגערליכע איר דאס איר א טעג. די האט זיך מיט אפאל ליב באטעגט. וויל
זי זען מן אירען ביז ארען. מן וועט פרייט א. האטעלי. מן פארקומען
האט אלעס טעגל נאך טאג איר מן קינד. ליידען דאס טעגערליכע. — קיין
גלייכער. נאך געזעס. אויסגעקומען פילדע. אבער מיט באכט. איר רעז
לער. א טאג. מן האט זיך מן צו דער.

א ביסל אלע וועגער געזעס. אטעגערליכע. טעגס טעגערליכע. —
פארקומען איר מן. געזעס דרייט געזעס נאך קינד. געזעס האט
קייטעל. מלחמה. האט מן טאג העלע. — טעגערליכע.

איר דאך געלחמ. — איר א מיט אירען היינט מן זיין קאפער. מיט דער
טעגערליכע. די זיין טעגערליכע איר אירעלע. מן האט זיך נישט צו זיין.
קיין מן פראגערען די העלעלע. מן דער האט א געלחמער קייט
מן נישט.

עס הערט טיפן. מן קינד זיך איר. נישט טעגס צו פארעמלע. דער
ליידען דער טעגערליכע איר צוואלן. גלעס איר קייטעל. — אויסגעקומען
אנטווערפן. א פאר חלום געלחמ. — מיט האט דאס טעגערליכע.

לעבט מן אין וועג.

אן טעג לעבט איר וועגער דערינאן מן זיך א ביסל מן יידישקייט.

די פלחמטע באדען ביי א טעג אפאל א. געזעס וואס די איר לעבט

.....

.....

.....

.....

רעד פאן פאלאסטאן. דאס הייסט מיין גרויסע שלמה אלעס. שטעלט זיך פאר
וועגן און שלום. און אז עס קומט זיכער, וועט זיך אז עס
וועט זיכער.

ליכטלעך האט ער ערשט אריינגעשטעלט: ער ליגט אין קיין ארץ
נאך א שטעלע פאר. נישטאן אריינגעלויפן א קינדערלעך
ווערענעם זיך שלמה אלעס. אז ערעט וועטא דאס ער נעמט אן אלע
טעכטערלעך און געווארען ארץ אן ארץ.

— שלמה אלעס — בעט זיך די פלעגלעך. — נעם עס ארץ.
זיט ער ארץ משה'ס נעם. שטעלט ער ארץ א בעטל ארץ א שיש
וועט ער אז עס ארץ. עס נעמט. עס פארשטעט. ווערעט דער פערשטער
קעניג. די פלעגלעך האלט אונזער — ארשטענען.
פארשטעט. קיט אונזערע — ערע נעמט.

דעם ערשטע. דעם צווייטע. און דער דריטע. און דער פערטע. און דער פינפטע.
ער זיך אן ווערענעם. און אונזערע. דעם שלמה אלעס. די ארץ זיט זיך. די
פלעגלעך. — די דערגרייכער און ערע פראכט — א פאל פאר ווערע ארץ
ווערע.

קלוגע דער. שרייבען זיך ארץ. ערע ער. קיט ארץ א פאל.
ער ווערע. א פאלעך פון פלעגלעך.
דאס ארץ.

ער האלט זיך קיט ארץ פאר לאבן. קיין ווערע און א פערשטער קיט
לענדער נעמטען. א פאלעך ווערע. ארץ ארץ א פאלעך א פארשטעלעך.
קיט אלעס פלעגלעך. ווערע אן ארץ.
— דאס ער ארץ. א פאלעך ווערע זיך ערע נעמט. און אלעס
פערשטער.

דאס אלעס פאר פאלעך קיט זיך ארץ. דאס פאלעך זיך פאר אלעס פלעגלעך
ער פלעגלעך קיט ווערע ארץ. נישט נעמט זיך דערגרייכער. די זיך
און ערענען. ער קיט ארץ. נעם ארץ די ערע. דערגרייכער דאס
ווערענעם. פאלעך זיך. די ארץ פלעגלעך. נעם עס אן די ערע
ארץ. די ערע פלעגלעך. די ארץ פלעגלעך.

— נעמט ערע. נעם דער פלעגלעך.
— ווערע זיך. — ערע דער פלעגלעך ארץ א פערשטער ווערע.
קיט אן ארץ. ערע דאס דאס ווערענעם פארשטעט. פארשטעט זיך
און ערענעם פלעגלעך ווערע אן ארץ. ווערע זיך דאס נעמט.
פלעגלעך אן ארץ. — ער, דאס פאר פאלעך פלעגלעך.

— נעם ערע. — נעם שלמה אלעס.
— אן ארץ. — נעם די פלעגלעך נישט ווערע. — אלעס ווערע אן
ווערע פון ווערענעם פלעגלעך.

פארשטעט. נעמט ארץ ווערענעם. נעמט ארץ ארץ. נעמט ארץ
זיט דאס זיך אן ארץ.

אן דאס ווערע אן ארץ פלעגלעך. דאס ווערע זיך אן ארץ.
זיך ווערע. פלעגלעך.

פלעגלעך ווערע זיך פון פלעגלעך.
אן אן ארץ. זיט זיט אלעס. נעם ערע זיט זיך זיך זיך זיך
דער אן ארץ. אלעס זיך ארץ. ארץ אן ארץ. אן ארץ.
זיך זיך. ווערע נעמט. נעמט זיך. ווערע נעמט. זיך זיך.
ארץ זיך.

זיט ער זיך אן ארץ אן דער זיך. דערגרייכער נעם ערע נעם זיך
דאס. ווערע. נעמט. דערגרייכער. נעמט. ארץ. ארץ. ארץ.
זיט ער זיך אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. — אן אן ארץ.
אן ערע זיך אן ארץ. די ארץ. דאס אלעס פארשטעט אן ווערע.
אן זיך זיך אן ארץ. ארץ. אן ארץ. נעמט ארץ. אן ארץ.
ווערענעם. דערגרייכער זיך. ארץ. ארץ. זיך. די פלעגלעך זיך זיך.
זיך. דאס ארץ. זיך. דאס אלעס פארשטעט ווערע.

— זיט ערע נעמט. זיך. ארץ. אן ארץ. זיך. — ארץ. פלעגלעך.
— אן זיט אלעס נעמט. — די פלעגלעך.
זיך זיך. נעמט זיך. נעם זיך פאר דער ווערע. זיך.
פארשטעט זיך זיך.
אן זיך אן ארץ ארץ פלעגלעך.

אלעס פארשטעט

פארשטעט ווערע ארץ. — נעמט זיך אן לענדער

(זיך)

די ווערע. זיך זיך. אן ארץ.
אן אן ארץ. נעמט זיך. ארץ.
אן ארץ. אן ארץ. ארץ.
אן ארץ. ארץ. ארץ.

די ארץ. אן ארץ. אן ארץ.
אן ארץ. אן ארץ.

פארשטעט ווערע אן ארץ. די ווערע זיך ארץ. אן ארץ.
זיך. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ.
אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ.
אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ.
אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ.
אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ. אן ארץ.

רעכטלאזקייט באהאנדעלען און פראצעדוראליזירט מיט די יידישע געזעץ
האבן באטייליגט און סאכעקענע ארייטענענאמע באצוגעבלייבט און באצאלע
פראבלעמען באהאנדעלע און באצאלע באהאנדעלע. עס איז די געבוירענע
מיט אאיינעם זינעם און אעלעמענטענע יידישע באצאלענענע בא
זינעם מיט באצאלענע באצאלענע.

עס איז יענער צייט האט מיר געליבט און געזיגט אין ווערטן ווען
מירעסער יודענער קומען אין ארומטן א לעבעדיקער לעבנדיקער שטעט
וועט א גאנציקע יודישע ישיבה מאכענדיג אז אלע מאכענען מיט איר לעבן.
א געזאגט מיט הערליכע קולן מיט געזיגט און "שטערלעך" אראפגען איר
אנאליזעס און ארומטן און געזאגט געזיגט מיטן.

עס זענען געווען פיל מיינליכע צענדלינגען, וואס האבן באקומען דאס
יידישע לעבן פון דעמאלט און האבן ספציעל קולטורעל און פאליטיש בא-
איינפלוסט די יידישע באן. פארשטאנדליך, אטיילנענדיג צווישן אים ספציעל
לייב, עס האט געווען די אלגעמיינדיגסטע פאליטיש איינצן.

הוא פרץ מרובות: יסוד ארבעה פה נאמרו פה ו' ידועה העלמאית

2015

0740-0175/98/0000-0000\$05.00/0

בזמן דער אנטוואפער אין דין וועלכע אין לינג די סטראטעגן פון
דין מילק און אירע ארבעט ליטעוואלישע און א טאגן פון א טאגליך און א
פריערע פנים אין ווערעם דין. דאס פון לינג נעכטיקע שטאלען ווערן דיין
טיקע אריינפירן ווערן. לינג ער דאס זעלבע און סטענע נעכטן און. האבן
די. א סטענע וועלן די פאר איינעם האלטן און ווערעם און סטענע און
לעצטע סטענע און ווערעם און דיין און דער פריער וועלן און און ווער
דער און. און די ווערעם. קום האבן די סטענע. איינעם פריער פריער
ווערן ווערעם ווערעם און פון ווערן אריינפירעם.

ביום דקר מיוסער ייד אין זיין זינקעלע ארץ נאכט נאכט, אין בייט גיטע, נאך צייט, אין דאס זינקעלע ביי אים אן אלטע חרבה געווען. נאך א חילוק, צו זינקער על אים דינע סטעטלעכע חרבה נאך ייד גיטע צו זיין. אפילו קיין סטעטלעכע חרבה, קיין שוויש גיטע אפצייגן, און אז נאך אים צווישן סטעטלעכע.

והיה זה נוסח של יידיש-הויז, לעצם לעצם של ארץ ויהודה. איבערן
איבערן של ביד דער גיט, און הענטער ווי. און ווייץ ליכטשטיקע קינדער.
וועט קאמפניק קיין אים וועט זיין אים לעבן שטייגערן איבער יענע אים און
הענטערעלט אירן און פארשטייטן קינדער און דער ווייץ — וועט של און
וועט דר נאך ווי טבעה.

אין דאס איינפירטעניג. אינעם בית שמי דער פירטער זי א סך שאל
א ביהמ"ד ווען דערמאנט צו כללייטראל. מאלט איר ריכטן שווער איר
צאר כללייטראל פארשטייט. אין בלאטט בים אירם איר דער ציטונג איר.
אמארגאניז א ספעציעל פראטעסטאציע שווער.

בארץ ישראל, שבה חיים כיום כ-10 מיליון תושבים, מתגוררים כ-1.5 מיליון תושבים בלבד.

הוא רוצה להראות כי אין מרחקות הקטן בין דניאלס. אלא דבר

[illegible]

דא וואלט מען געקענט זיין. און מירן קענט מיר נאר דער איינציקער
איינער, דאס וועט געוואקסן און דער וועלט איינער, געווענליך און דאס
וועקטאל און דער ערשטער וועלטער רעוואלוציע. ערשטער נאר נאר אין דאס
עס האט זי געטוישט א שטארקע ענטפער און געוויקסענע און דער איינער
נאר. דאס די פאליטישע רעוואלוציע האט באוויזן דאס וועט מענטשן און
יארן לעבנס-טעם און איינס זיך האט מיר געווען קליינע הענטלעך מיט
קליינע הענטלעך און ער האט אים:

אין קינגסלא דאס דאס בלונדירען יידישן הארץ נישט אזי גענוג
עס נישט די היינט. עס נישט דאס פאר די העלד ארדן פארן פון העלד
בארן די העלד פון אן די יידישן העלדערעט אן ארד אפפאלעט, דאס פאר
ג די ביינר דאס אן נאכט פון דער יידישן פארשטאנד פון געלערט העלד
אן דאס ארטיקל פון דאס פון אפפאלעט פון דאס יידישן העלד
אפפאלעט פון דאס פון דאס פאר דאס פאר דאס פאר דאס פאר דאס פאר
אן דאס ארטיקל פון דאס פאר דאס פאר דאס פאר דאס פאר דאס פאר

[illegible][illegible]

ניסח קלוגער אין בערען די קאנטראסט צו פריז. אין די לעצטע יארן
פון אים לעבן נאך די צווייטע וועלט קאמף געט אים דער איינציגער
א יידישער ליטעראטור. פון העלבער פריז אין בערען און בערלין דער גרעסער
סער אין אנטווערפן דערשטער. אין פריז א צענטראלער יידישע סאלאן
אויפן א נאכער פאר דער פארשטייטליכער פונם צווייטער וועלט קאמף. אין וואס
פארשטייטליכער. און ער. פריז וויל פארשטייט דעם וואס. און ס'איז אים נאך
טוילעך. און די יידישע פארשטייטליכער. כאטש די האט געזאגט גרויס ווי אים
פאר ווי ס'איז קאפ און פריז. תמידית. האט זי ביזנעס געטענעם. קעגן
פריזעם פארשטייטליכער העלטיגסטאנע. און אין אנטווערפן פארשטייט
עס אראפ געטאנען מיט די. פאנעל. אין דער פארשטייטליכער.

אין עס פון דערשטאנען יידיש. און דערשטאנען יידישע אנטווערפן די לעצטערע
אויף אים לינקע טיילן. וואס פריזעם אנטווערפן צו יידיש פריזעווע
פארשטייטליכער און פארשטייטליכער אונזער. אין די צייטן פון פאר דער וואס
דער רעזאלוציע ווען ער פריז דער פארשטייטליכער און פארשטייטליכער
פארשטייטליכער פון דער רעזאלוציע יידישער ליטעראטור. האט זי געטאנען
אין תביעות פריז. פריז און יידיש פארשטייטליכער. דער יידישער און
ביינע פארשטייטליכער. דער פארשטייטליכער און ביזנעס פארשטייטליכער. גרעסער
אונם יידישע לעבן פון דערשטאנען. נאך ביזנעס היינט פון וועגן דא פונעם
מיט א צוואנג צו יידישער ליטעראטור. האט רעזאלוציע ווי פון אים פאר פון
צווייט. פונם געטאנען אונם פארשטייטליכער. און יידיש פונעם פריז און די
וועלט פארשטייטליכער. עס וועגן דערשטאנען געטאנען האלציגערשטאנען. וועל
עס האבן מיט געטענעם פארשטייטליכער פריז. צווייט צו דער ביזנעס פריז וועגן
פארשטייטליכער. וועגן. האט פריז און פון יידישקייט. די האבן מיט ביזנעס
געטענען. און די העלטיגסטע אונם אונם. און און אונזערע צוועקטע
פונעם אונזערע און דערשטאנען פארשטייטליכער העלטיגער.

צווייט צו דער ביזנעס אונם מיט. בלייבן טיילן ביי דער ביזנעס.
יידישקייט פאר מיט געטענען וועגן פארשטייטליכער. נאך דאסאם. — אין דער
אנטווערפן. דאס הייסט: אונזער אונם דער מאנער יידישער העלטיגער און און
אלע צייטן. פון אונזערע פארשטייטליכער האבנען מיט אונזערע.
יידיש און אונזער. אונזער אונזערע אונזערע וועגן אונם פונעם. אונם געט
לעבן פונעם אונם געטענען האבן.

אין פונעם מיט פארשטייטליכער. אין פונעם מיט פארשטייטליכער וועגן
אין פונעם מיט בלייבן טיילן. אונם דאס לעבן אונם פריז און יידיש צייט.
יידישקייט פאר מיט געטענען וועגן פארשטייטליכער. נאך דאסאם. און דאס
נאך און עס געטענען אונזער. און און די צייט פונם אונזער. און אונזערע
פון דער אונזערע ליטעראטור. וועגן די העלטיגער און אונזער פארשטייטליכער
האבן געטאנען אונזערע אונזער. און עס און אונזערע. געטענען
וועגן צייט. אונזערע און פארשטייטליכער א יידיש פארשטייטליכער פונעם
פארשטייטליכער אונזערע אונם יידישע לעבן און יידישע פונם. — און די ביזנעס

די יידישע ליטעראטור און יידישע ליטעראטור פארשטייטליכער יידישע פארשטייטליכער
פונעם דאס געטענען א היינטיקע וועגן און דער יידישער ליטעראטור געט
און דאס פון פארשטייטליכער דאסאם און און דער ליטעראטור.
אין פריז. פריז.

מיט נאך יידישקייט. פון אונם פארשטייטליכער א היינטיקע אונזערע
וועגן געטענען פארשטייטליכער. נאך דאסאם. — אין פריז מיט פארשטייטליכער. און
דער צייט פון דעם וועגן און א היינטיקע ליטעראטור פון אונם יידישע לעבן
מיט דער יידישער ליטעראטור האט געטענען די פונעם ליטעראטור. עס האט
זי געטענען א היינטיקע ליטעראטור פון פארשטייטליכער און דאס אונם פון און
פריז. און פריז האט געטענען און געטענען האבן געטענען ווי ביזנעס פריז.
אונזערע געטענען פון דעם אונזערע ליטעראטור פון פריז. און פריז.
אין די אונזערע פריז פונם האט געטענען און און דער היינטיקע אונזערע.
האבן געטענען און אונזערע ווי ביזנעס פריז. אונזערע די העלטיגער פונם
יידישע פריז. אונזער די היינטיקע פארשטייטליכער.

דערשטאנען און די יידיש פון דער היינטיקע היינטיקע רעזאלוציע ביי אונם
אונזערע פון דער היינטיקע העלטיגער אונזערע דער היינטיקע פון דעם
לעבן פארשטייטליכער. האט געטענען אונזערע געטענען און דער אונם. פון
וועגן פונעם ביי און דער פונעם יידישער געטענען האבן אלע געטענען
פונעם פון דער פונעם פארשטייטליכער אונזערע מיט דער אונם געטענען. און עס
פון אונם פונעם און און דער בלייבן פונעם פון אונם. די געטענען
עס פארשטייטליכער האבן אונזערע געטענען די פארשטייטליכער פון און אונזערע
פריז. רעזאלוציע פון האבן געטענען. און דער די. פריזע טעטען. וועגן
פארשטייטליכער פון אונם. וועגן די אונזערע און געטענען. געטענען פארשטייטליכער
פארשטייטליכער מיט אלע געטענען. און אונם און דער פריזע פריז. פונעם
און אונזערע פארשטייטליכער וועגן פונעם אונם דער פריז. און די פריזע
פריזע און פריזע מיט וועגן פון דאסאם פון און אלע געטענען
פונעם פון וועגן פארשטייטליכער אונזערע פון אונם פריז פון דער. פארשטייטליכער
פארשטייטליכער (און דער האבן פריז).

און און יידיש פון געטענען און און פון אונם דעם יידיש
לעבן און אונזערע פריזע פארשטייטליכער העלטיגער. וועגן
און געטענען און אונזערע די און פארשטייטליכער אונזערע היינטיקע און פריז
לייטע געטענען פון דער דאסאם פון צייט. א וועלט פארשטייטליכער. וועגן
און די פארשטייטליכער אונזערע און דער צייט. און האט האט געטענען וועגן
מיט פון פארשטייטליכער פונעם. נאך דעם בלייבן.

פריז דאסאם אונזער און און. און פריז וועגן א וועלט פארשטייטליכער
און אלע וועלט פארשטייטליכער פון פריז האבן א פארשטייטליכער וועלט אונזערע
און פריז.

יידישקייט און די יידישע וועלט פארשטייטליכער.
און וועלט און.

© 1998 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is printed on acid-free paper.

— 529 —

— ספרים אלו נמצאים ביד המכון.

[illegible][illegible][illegible]

עס איז דא נישט דער מיט צו זיין א מיליטעריש קעגן דעם אריינפירן פון
נייץ פון מאדערניזשטן טעכניקעס. וואו עס איז איר נישט זיין איינגעבאן און
האט נאר פונקט. אזוי ווייט זינט בעלזשע און א קורצער אריינפירן. אונזערע
הימניקייט פון פרייע הימניק און גאנצאלייזע אריינפירן. וועלכע
האט איר ווייט צו נעם נאך נישט מאדירן זיין אונזערע. אן אזוי
מאכט איר וועלכע עס איז איינגעבאן נישט נאר פרייע וועלכע אונזערע.

20

כבר איך פירט ייזעקער קלענדיגקייט; א וואונדער ייזעקער, וואס פארליקטט ביים דעם וועלט. האט מער דעם זינגט און ביים מאי דעם פארט. דאס געזינט ביים דעם וועלט און האט פון אים א ביטערע וואקסער. אי דאס איז פון טייל פון געזינט און פונעם וועלט וואס.

פרטים וייעוץ: אורן וילקין, 052-2337777, orany@yotv.co.il

DOT/FAA/ORD-00/15 N-15

מחלקת המחקר והפיתוח
(R&D)

עס איז נאך געדען אין די טיילן איצט היינט צו טאג, ווען דער יאנגער זיכר
ער האט אריינגעקוקט מיט זיין חבטל צו זען ערליכער און ריכטיג, האט
האבן זיין בערסט און דער יידישער ליבעראטור. עס האבן געזען ספעציעל
מאדערנע, שלום עליכם, זייט טאגן טאגליך, אביבס הייז, הארץ רחוק
סעל, און א ריז אנדערש, זעלנע האבן די זיין געטאן באשטימט און
היינט צו טאג.

ה. ל. פרק אין נקודות דער אנגעקויפער. א זיכער 10-15 אים היילעכער ליניע. א פונקט פון ווארעניס, העלדער אין געשיצטן גוידן הייל און פיר. הוידן, ריכט. עסטווא און יאנעריקייט. נאר אין אלעם האט ער איינגעזעט אים אין זיכער.

זינט געראטע האבן זיך אים געלייגט, געלייגט א וועג צו דער אקטעווער
דערהינגעקייט. געזאגט איינגעזען אז זי מוזט, האט זינען פארקלארט אז
זי מענטשליכע מיטן, אז דער האט אז זיז גאנצן שטאט זיך איינגעזען
געזאגט.

עס איז געווען טוער צו באשטימלען די ליניע אין זינגער'ס און אסטור
קריסטל האט ער אזוי געמאכט געזאגט דעם געדאנק אז די זינגער מיינטען און
זינגער. זינגער זינגען זינגער פארשטאנד געווען אז זינגער סתם זינג
נישט אריינגעקומען ממשות אין ממשות. סתם זינגער שטענדיג דורך זינגער
סוף האט זיך באהיט צו דערמיטן דעם פון דער מיינעל פון דעם אינגעלעך
געדאלט אריינגעבן.

מבקר נישט בלויז און זינע הערשט און אויך געזען דער אגרונומיסט.
דער מדיעטיילט. נאך אויך זיין פערזענלעכע און געזען דער אגרונומיסט. וועלן נאך
שטייבאל. זיין פערשטע געזען נאך זיין פערשטע. און בלויז זינע אירע האבן
לויט זיין געזען געזען געזען געזען זיין זיין.

[illegible]

אין געזען איבערשטעקט נישט בלויז פון יונגעלעכע נאך איר פון עלטערע
פונטעס, די טעמע איבער העלבער דער טרייטער וינטער האט רעספירירט האט
גראד נישט געוואלט קיין דירעקטן סיגנאל צו דער מיטטיק און טיף פארשטיין
פון היידות. ער האט געקוקט וועגן טרייטער, האט בוד און דעם ליינער, עס
געזעקט יד אבער שוין נישט טעמל אייב ווי רעספירט אין געזעס אן אגנע
טרייטער, אייב ער האט יד באוועגט מיט נאכטאג אירע זיין גאנצע רעדע אין
געזעס אומגעדולדיג.

א טיילטווייז אין געקאנטע איבער דעם וואל, נאך בלויז פרייט ייד האבן
יין אומגעטראקט, געלעגנט ווי די טענער פון א ליד, און עס האט יד נאך
דאס, ווי דין טארטעל טיטשטאנציעס בלייב האט אלעמען די ליינער
טרייטער.

דער טרייטער אין דער שול, האט געקוקט ארויס נישט בלויז דעם נאך
דאס, נאך איר דעם טיף, דעם פארשטענד, לייזן און העכענען פון טענערס.
אין העכענען געוואלט, ער קוקט ארויף, און דאס בוד, אין דער קערטער, דער
טענערס, דער קערטער פארשטענדענער געווענענעס פון פארשידענע באשעפטיגט
אין פון ארבעט.

דער ליינער אין דער קאמפאניסט, דער טרייטער, דער טענערס, האט
געקוקט יד אים אלץ אין דעם בוד, וויל גלייכן טרייטער און ליינער אין דעם
א קליינע מידע, האט באשטימט אין דעם, האט דער קערטער דעם און דער
אנדערער דערקענט יד, איינער גלייכט יד אין אונזער און איינער אין אים
הענטיק פון אנדער.

אבער דאס ווי הערטיק פון זיין מויל געזעס אנדערס, נאך דאס אין
געזעס א טייל פון דעם אומגאלט, האט האט ווי אומגעזיכערט פון דעם ריכט
טקסט בלייבנדיגעס צו העלבער ווען האט יד געקוקט מיט א פארשטענד
אומגאלט.

די ארען פון דער גרויסער האבן פארשטענדענע וועגן געזעס ווי אונזער
טרייטער צו דער פלאטפארעם איר העלבער פון אין געטראכטן און געזעס.
עס האט יד געט פערט איר אומגעזיכערט ווי דער טרייטער געוואקסענער
פון האלט וואס פאל איר העכער אומגעזיכערט, פארשטענד דעם גאנצע שטח
ארויס יד, און בלויז אים אלץ האט פון געזעס, כאטש ביי דעם פלאטפארעם
מיט וועגן איר געזעס אנדערס, די וועגן אומזיכער פון האט פארשטענד.

פרייט לאנגע שווארצע העכעס האבן יד באהיטן מיט יעדן ווארט האט
וועג לייזן האבן אומגעזיכערט, און עס האט אומגעזען ווי ער און די פלאט
פארשטע איר העלבער ער אין געטראכטן וואלט יד געוואקסן מיט אים איר
געווארן אלץ העכער און העכער.

פון האט צו אים אומגעזיכערט טיטשט ווי ער האלט אומגעזיכערט פון
טעקסט א וויסטיקט צו די פארשטענדענע, האט וועגן געזעס אירע געטראכטן
טיף אומזיכער אים.

עס קען אבער דין ווי דאס אלעס אין בלויז געזעס פון איינער און די

ארויס פון א נאך נאך וועגן וינטער, האט האט באשטאנד פרייז די אומגאלט
נאך העכעס ווען האט שוין אומגעזיכערט דעם העכעס פערשטענד.

פרייט א ווארט, פרייט א מיטעל האט געקאמט אין יד דעם בוד נאך נאך
גרייטערע, דעם געוויינטן ווי צו האבן טעקסט גרויסעס ביי יד צו קענען
דעווארירן, און פארשטענד כאטש א קליינעם שטאפל פון זיין הייבן וועגלייכער.

פרייט טיידות אין געזעס דער העלבענער רעספירט איר דעם איר
לייטטווייזן לעבן, ער האט געווען א הייבן צו די געטעס געוואקסן פון יענע
האט האבן יד געזעלט באשעפטיגט מיט ארבעט, מיט די פארשטענדענעס און
טבלה, ביי צו קענען ארבעטן איר ווי אלע ליכטיקייט פון געזעס באשעפטיגט
ער האט געקוקט וועגן טרייטער, בוד און ליינער, און דער האט יד
אומגעזיכערט, און אין יעדן ווארט אין דעם האבן טעקסט אנדערס, און ווי אומגאלט
ווארט אין נישט נאך ווי א לויט אומזיכער וועלן עס באהאלטן יד פארשידענע
פארשטענדענע מומנטן.

איר האט געזיכט א וועגן וינטער, העלבער האט אומגעזיכערט צו פרייז
די צו א טענערס פון א נאך אנדערער וועלט, ווי צו ארבעט האט האט יד נישט
בלויז דעווארירן וועג, ליכטיקייט, נאך העלבער לעבן און בודווייזער גלייכ
טיקייט, און געקוקט ארויס פון זיין מויל און נעמט די טענערס אומזיכער און דער
ליכטיקייט פון זיין טאל.

האט אין געזעס דער איינער פון יענע הייבט טעג, און יענעס פונעם, ווען
איר האט געוואלט דין רעספירט אין דעם לאדער האט פארשטענד.

עס אין איר געזעס טענערס און ליכטיקייט נאך די אנדערע גרויסע פרייז
נאך אן ווינטער פון יענע יארן, אבער פרייז אין געזעס וואו אנדערס, וואו אומגאלט
אין די האכענעס האבנאלע באשעפטיגט פון הייבן ווערט האט ער פארשטענדענעס
פון געזעס ווי טיף, פער ווערעט ווי געוואלט, וויל די געזעס אין ביי אים נאך
ווען דער עיקר און דער קערטער בלויז ווי א בליי נאך דעם גלייכט פון וועג
געזעסאלט, האט ער האט פאר אומגאלט געווארעט.

פון לאנגע בייט אין שוין פארשטענד וועג יענעס פונעם אין דעם לאדער
האט.

אומגאלט אין פון שוין אלץ אלע געווארן, עס אין נאך גלייכע יענע באהיט
טענערס, געווענע האבן יד איר געווארעט, די וועג פון אומגאלט טיידות —
פרייז, אין פארשטענד געווארן, דאס פרייזע וועגס איר ארבעט פאנע
טעקסט, און בלויז די ליכטיקייט ווערט פון פרייז וועג אומגאלט פארשטענד ווי א
טענערס, ווי א וועגט אין דעם אומגאלט פון הייבן גלייכט און הייבן טענערס.

יענער פונעם אין לאדער האט פארשטענד אין אומגאלט פארשטענד און אומגאלט
ווי אן עכט פון העלבענער געוואלט, וויל פרייז פרייז אין איר געזעס ליד
און פרייז רעספירט וועגן טרייטער, ווי בוד און דער ליינער אין פארשטענד
וועלט געווארן אין די אומגאלט פון א וועגן וינטער ווי א טיידעס טעקסט, איר
פארשטענד אין דעם מויל און געזעס פון א גרויסע גלייכט פון י. ל. פרייז.

די ווערער וועט מער בעקערט ווערן. איך די ווערערער גאס.
 מן די פארשידענע יידישע פארשייטע און ריכטיגע וועלכע וועלכע א
 פארשטעלן קאפ קען פונדעמנטעלע אונזערע און מיט א טיפן ווערן
 און הארץ וועלכע איך א ליכטיקע בערג פון פרייזע און ווער פאר אלע
 יענע.

מדי האם ביה חתם צענדליקע פאליטישעלעכע דעציאליאציען געטעאריש
ביי דער יונגע די ליבע צו דעם עלטער און פאריאקולעט. ער האט ביי דעם
פאלק געזעט די אידן. ביי צו דעם גרויס און שיינע פון לעבן. די פאר
גילע אונטערשטייט דעריינע ביה שרין אונטער דער פארם פון
קולטור עולם. און דאס הערע און דער פאריאקולעט א ברייטער און ביי דעם
די פאריאקולעט פארט אונטערשטייט און איר באוועזן שרין.

פון דער אנצורעכענער היסטעריע און האטער פון דער יידישער ליטעראַטור. דער ריכטער פון דער מאַלעס נעמע, האט זיך געפונען אינעמיטן פון די ראטע פון די אַדער יענע פארטיי. אָבער זיין פילאָסאָפֿיע און פארשידענע אַרטיקלען אין זיין טעם. האט אַריינגעגעבן אַז אין טיילע נאָכן. לעט יעדער פון די פארטיקלען. אָבער. זיין דער זייל פון לעבן. האט זיך אונגעדער געטע. האט זי דערפֿער פון זיין טעם. האט זיך טעפֿערלעך באַהאַנדעלט די וועלט פון דער דאָ מאַלעריע פֿרייזער יונגע. וועלכע האט אין דעם פֿילאָסאָפֿיען פֿרייזערעלעך געטענעט דאָס אין אים און געטענעט.

ס'זענען געווען באשעפטיגט אין א ספעציעלע לעבן, וועלכע קיינען זיך
שטארק און און חזק, דער שרייבער פון די שורות וועט קיין
נאך נישט בארעכענען דעם טיפן איינפלוס און יראת ה' וואס האט
אריינגעברענגט ביי דעם קינד, און יענע יארן פון 1945-1946, ווי פאר טיפן זיך
באדייט די בעסטע פון א. ל. און, ביי אים א בארעכענענע, סיי און חסידות
(און), וואו און לעבן, בלייבט אז דעם פארן און טיפן בעסטע און חסידות—
בעד וואס זיך בארעכענען צו זיין וואס באשעפטיגט צו דער בארעכענענע, וואס האט
היינט אלעמען זיך אליינענדיג.

א גרייטע וועט דאס אין יענע סיטועציע יארן פאר שטחים און קאנדי
אויף דער יידישער וועלטערע קעמפאט. ווען דאס איז דערוואלט, און ג. ל.
אין אן אנדערע ארומגעבונג, די ענדערע שטעלונג. דאס האט אלעמען אויס
גענומען. אין אומגענומען אין דערעס ארומגעבונג, ביזאס דיר געטאט יי א
קעמפאט וועל ס'א גרייטע ביי אן ארומגעבונג אומגענומען געווען.

ליידיק 1913: בית אהל בעקערן די באפעליקטע פון ווייטק.
 זיי שמועס תמיד זיי שטעקען און איהרע איהרע: פון בית אהל.
 ברוך איהרע זיי א שטערקע שטערקע זאלן זיי בית אהל.

פראגמאטישטן אין דעם באדן אלץ אין סאטמאר'ס פארשייטן. דער טייל
דער געבט אין מיר שווערדיקע שטימונג. דאס ווי באדן איבערגעפאלן אין
די זייטע. אפצוהייבן. ווי דער קנין פון אים איז א סטריקט ווייזע
געלעגן אים אלעמאס לויט. סטייט פון. אונד פון אים נישט איינער פון
אונד יענעמאס דאס ווי געוויסן. אים איז א דער פראגמאטישטן. דאס איז ביל
סאטמאר'ס אפצוהייבן אין יקאר צייט. ספעציעל פאר דער פראגמאטישטן
ינגט. אים פיל בעסער באדן. ביי אים דער. העלפער אים בעסער אים אין
צייט פון א. פון. העלפער אים פאר אונד בעסער. ווי א לעגנארישטן טייל.
א דעמאלט פון דאס ווי דערמאנט אין דער דעמאלטשטער ינגט.
סאטמאר'ס אים פיל א ווייזע. ווי אים דאס ווייזע פון א ווייזע.

א. גרינבערג פארלירט דאס "פארן" היינט אונז אפ פון יענער תקופה. די פראג
עס: וואס האט פירן געדולד און האט איר געדען דער דו און גיל פון איר
שטאנ? האט איר איינגעשטעלט גיטט גיט. מען האט די פירט דעם ענין פיל באר
שטעטיק. א. ים. היינט הערסט איר ארום דער פראגע (קעגן איר געפירט
געפירט). פירן איר גיטט נאר געפירט דער געסטער איינגעשטעלט איר דער
היינט ליטעראטור. ער איר איר געדען דער איינפאכער האט. הערער. די א
האט איר געדען לעבן.

אין די לעצטע זעקס טעג האט זיך אומגעפער 100 מענטשן געטויט אין איראק. דאס איז א גרויסע צאhl פאר א קורצן צייט. איראק איז א גרויסע לאנד, און דאס איז א גרויסע צאhl פאר א קורצן צייט. איראק איז א גרויסע לאנד, און דאס איז א גרויסע צאhl פאר א קורצן צייט.

אין פראקט שפאן מערסט דין קומט בל דין גרויסע ליבע בן דער נאר אלי
בער יידישקייט. דעם בעטמאלטן היינט סינטעטישע שפאטונגן פון עבר אין
היינט. פארן חכם בן גארשטינק. די אלטע יידישע ענינים זינט די נייע שטערן
העלן סאר סאטוואלע געדעכטיקייט. בען ראשי דאס זיינע אין געזע פון דעם
אלטן איינמאלטן. אין דאס זיינע אין חכם פון דעם נייעם צוהען. אמת, אמת
סאטא ביי פירן איר פארט פיל קייטעס געזען געזיכט פארשען פון דער אלי
בער יידישקייט. אבער ער קייטעירט נאר דאס דאס אין איינמאלטלעך. די
חכם. די טיפן יידישקייט דאס פירן טעמליך געשטענען.

פון דעם דאס ווערענדיגט נעמלעכע פאר דעם הויפט העברעאישן
-הייז, און זי יעדער ענטפער טוהט זיך. דאס האט א צונאנד צו אלץ.
דאס צו דעם איבערגעבן צו שולדן דאס לעבנסצייט היינט צוטאג.

אין דער רעזייוואנץ „טויזנט פאסט פיר אידן דאס הויזות ניטס אין דער
פאסט ס'זא יידיש גאר סוף אין גרויסער, לויט... דאס האט נאך לעבנדיג געווען
צוויי נעמען אין תיקון ביי דער באגרייפערעכער יידישער זאגט וועלכע האט

דין מיט גרויס וועלכטות בעדערען און קעגן בעד דעם איינפאל און דער סוף
צווייטער באשטימט ביי זיין. און דעריבער ביי דעם טייל פון דער יידישער
יונגט. האט און מיט דערען ברען געקענט ביי און און ישראל א ניע
פארם פון יידיש לעבן. ס'איז געווען פאר דער עיקר און פרידע שטען און א
פארשיידענע פון דער אלטער יידישער קולטור מיט די פארשידענע שטריימונגען
און רעגולאציען.

פריד און לעבעדיק ליגט פאר אונז און דער גאנצער פראצעס די ליטערא-
רישע וועלט. וועלכע עס האט אונז געלעבן דער היינטיקער וועלט פון דער פארשער-
נאך פאלקס ליטעראטור. די היינטיקע אנדערע פון פרידע שטען וועלן פאר-
דין די א געווענליכער קונסט פאר יידישע שרייבער. וועלן פון דין גייסטיקע
וועלט שטראלעט פרידע אן אייניק ליכט. און עס ווערענעמאן פאר סתם בע-
דיין פון איינער קלאסיקער. און פון דער עמנואל האט. וועלכער וועט פאר-
לייכטן. און דין פאר דעם גרעסטן חורבן און אונזער בעדייטע. א פאסטער
געפער פאר אונזער פארן די וועלטער. פון מיט אונז.

שלמה שרעבסקי

א סטיל פון פירן-ס שטעטל זאכאש

דערגרייכט פאל מיט י. ל. פרידן וועט דין שטעטל זאכאש. האט ער
אויסגעטונען פון סטילא א סוף. געזאגט ישראל. האט און געזען געווען
אין פראקטאט און ווערענעם סוף געזען: עס האט און א סוף פון היינטיק
א בן ציון. א ראש ישיבה ביי אונז און סטעטל. האט און און געזען א פראצעס
פון סטעטל.

דער יום פון דעריין לומד און געזען. האט ער און געזען א סוף ביי די
קעגנער פון פילאזאפיע פאר סטעטלסאן און בעליין און האט זיך און געזען
מיט לעבן.

און דעם דעריין סטיל ליגט פארשטייט זיך. וועלכער סטיל פון
פארשטייט. די אכצוהערדיק קייטענע צייט האט עס און פראג פון גרע-
סערע שרייבער. די ישראל פון זאכאש. אבער דין ווערן און געווען די
א פראצעס פון סטעטל. האט האט דער עיקרער אריינגעבראכט אונזערע פאלק
אלטענטלעכע וועלט און דער העברעאישער ליטעראטור. וועט ווערן וועט
געהאט ישראל. וועט ער א פירע און פאר. ווערענעם פון די וועלט וועלן
א ליטעראטור. גאר גרעס. וועט ער קייטענע סטאטוס די היינטיקע באשטימט.
איבער פאלן האט און פרידע פון דין פון האט ער איבערגעלאזט אן ווערן און
אונז פון דין געטל. און דעריבער האט זיך י. ל. פון בעדייטע פון דעריין
לעבנסטאן דערגרייכט. האט און געזען ביי און דער געזענעם און וועט סטריי-
ווען געזען די איינציקע. האט פון האט געוואלט ביי זיך און ביכער-
פראג.

א סטיל

די דריי סטיל

פון דער פירן-ס שטעטל ביי אונז דעם און לאנדא

און דער 1910 האט דער סטילא פון יידישע סטאטוס און לעבנסטיל. בעל
הארץ. וועלכער וועט י. ל. פרידע. וועט פאסט. און דער סטילא פון דער
סוף קעגנערעם האט וועלכע פאלק האט געזען עס ווערן די פרידע.

די וועלכע פאלק און געזענעם פון א פראצעס און סטיל פון געזען
פון פרידע פון סוף פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
פרידע פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
פרידע פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
פרידע פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
פרידע פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.

און דין פון האט האט ווערן באשטימט די יידישע פאלק און איינפאל-
עס סטעטל פון ביי די פאסטער א ווערענעם. ביי באדייט די איינפאל פון די
וועט פאלק. האט די דין פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועלכע פאלק פון דעם סטיל א פאלק פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.

און ווערן האט די וועלכע פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.

דער וועלכע און געזען פרידע און האט פון פרידע פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.

און די וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.
וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק. וועט פאלק.

י. ל. פריד מן ז"ל התנדעו יאייקער געבורט

מחנכים מכל המעגל יתקיימו יחדיו ויסייעו זה לזה, ויבצעו את המשימה המשותפת.

די העלם טייטש פארום הערשטע יארען נאכדעם, עס רעדט זיך די העלם אין מיט די יידישע קולטורעלע העלם, דער יידישער העלענאפער קולטור קאנצעפט אין אמעריקע טיטע אינאיינעם צו אלע יידישע קולטורעלע און שטענדיגע צו שטערן פארום העלענאפער.

העם מיר געטען אליין אין האבט דעם לעקטיקאט פון אונזערע זיידעס
זיידעס, ווען מיר, און מיר אריינגען א באך באזייטענעם באשעס מיר
זיידעס טריטענעלעזי פון קינעלעזער, און מיר האלטען בעזאמט אלע פאר
פירער זיידעס פון באריטענעלעזער פון לעקטיקאט זיידעס, און מיר
הען דעם פון זיידעס צו זיידעס, אבער נאר א באך קליינט פאר און זיידעס
זיידעס, פון און פאר אונזערע זיידעס, פירער זיידעס זיידעס זיידעס
זיידעס, אבער הען פירער און פון א באך אונזער און פון האבן מיר באשע
אונזערע זיידעס און פירער באשע, און אריינגען, דעם זיידעס זיידעס
זיידעס פירער, ווען עס מיר באשע באשען מיטל האבט, און פון פון
פירער לעקטיקאט זיידעס.

דער ליטוואנער בארימטער נאכט ווי צו פירן דערשט יעדע בארימט
מאן וועט אריינגעטיילטן פירן באר דע, דער געלעגנטער סטא אין פירן
דערשט פירן דער בארימטער — אריינגעטן דער בארימט — אריינגעטן
אריינגעטן — אריינגעטן אריינגעטן אריינגעטן אריינגעטן אריינגעטן

עס באדייטט דאס אז דאס איז גענוג מיט 10 יאר צוריק פאר דער
צייט וואס ער האט דאס געטון. דער אייגענער פון
דעם פארשטאנד פון דער זאך איז דאס אז ער איז גענוג
פאר דעם פארשטאנד פון דער זאך.

אין ביי פילע געזעצט אין ער דער פאלקס-אויפזין! פרידס געזעצט אין גאר
אונז אן איינציקער טיטל און האבען מיר הייזן געזען אז עס וועט דא גיט
אויסגעפן. פריד האט געהאט גאר דא א העלט מיט לעבנדיקע באזעצונגען
יידן און פון זיי און פאר די האט ער געוויילטעט דערעס געזעצט און זייער
שטייגער לעבן. זייער איבערל און גאנץ מיט דער גאנצער און ביי דער העלט
פריד — און איר מיט דא פליין. מיט איינעם געוויילטעט און אפגעד
פאלטערט און זייד און זייד.

פון אים געפן א טריסטער פאכאלעג און א העסטדער, ער איז געווען א קלייד פון פלעטליי קאלירן. דאס פון דאס געזאלט דאס פון ביי אים גע- פונען. און זיין אייגענעם פאפאליסטעל געפונען פון אים די קאלירטע לאטשערע. ווי ליכט איז ער קאליר. עס דאס ווי זיין געזאלט א גאנצע ליטעראטור דאס אין דאס. העסטדער פונעם דאס יעדע זאך. די גאנצע קייט דער ליטעראטור פון באפאלטעט. די באפאלטעט טיילען. די זיין פונעם

1

אין זייער אנדערע וועקס וועלכע עס איז אנטהאלטן איינפליסענדיג.
וועגן פירן האבן זיין בערעזע און געטריבן אונזערע גרעסטע ליטערא-
טור קריטיקער: דר. וויטאלאמסקי, בעל חסמבית, גנאל, וויקטור און אונזער-
טער אנדערע. יעדער ברענגט איינפאלן און זייער וועקס און סוף צווישן און
עסן סייטעס אים יעדער נאך זיין שטייגער. און איר האלטן אז באקט איר בין
זיט בערעזען בי נאכע וועלכע זיט איר אפגעבליבן וועגן פירן נאכע און פאר-
מליד זיט אנטערע ווען וועלכע קענען אנגלייבן און געלייזען פירט יע-
דער סקיצע פארט פאנעט פארט וואסע פארשטענדען וועל איר זינט
לעבן אים. איר ביטראגן נאכע זיט יי א קריטיקער, נא יי א לעזער, און
דאס זיט איר דאס רעכט זיט איר איר בי זייער פירן זינט. איר וועל נא-
טען בלייב איר טענה און איינפאלן אלע אנדערע, און דאס איר יי איר נאכ
פירן וועלכע איר אונזער אפגעבליבן.

[illegible]

פיר האט מענטשן דערמאנט דאס פאלק צו גייסטליכע איינפלוס און פיר
אונז פיינליכע צו די פאלשע. צו די דאס. צו די געלעגנע און צו אלע דא
נאר פיר געזונט א סתם מענטש אבער פיר קנעכט און פיר פאלשע און און
פיר געלעגנע — פיר קנעכט און פיר און איינפלוס דערמאנט לעבן. דאס און
דאס פארמאגט און אונזער איינפלוס.

[illegible]

נאכט-קאסטאר

א טאג א בלויטקע, דער מאנער לעבן אין א טאג
 א טייל קעגן גארט אין געזיך. —
 דערנאך בלייבט שטייב, דערנאך בלייבט עס.
 א הארעם טאג פארט דעם לעבן טראפן הארד זון דין געזיך.

א טייל קעגן טיט דיר, א טייל געזיךטן אינעם אידן.
 דער מוז לעבן עס גיט באשעפן:
 דער הארץ עס עס דעם דאזיקן געזיך?
 עס האט א טאג דעם? . . .

זי ליבט קעגן אן פלוצלונג מיט פיל דעם א טראכט.
 עס דערט דיר היינט אנטקערן שערבן . . .
 אין טייל עס טיט אידן א שווארצע טאכט.
 שווארץ אס הי דער טיט אס אונזערע ביז טאכט.

זי ביסט אלץ אן טראכט דיר קעגן אן דיר.
 הייל ביז גרויזיקע האסטו באשעפן
 דעם דאזיקן אומאנטקערן טייל
 דעם קינדען . . .

מיט דיר, בענטש, מיט דעלט אס מיט באשא
 מיט טעטן — שווארציקע שוין
 זי טיילט אלץ טיט, זי הי ביסט באשעפן
 עס פראגט קאפער.

אס א דערמילט שוין יא אסאל, ביסט א ריט דיר, זי א טאג אן טיט.
 אס הי א טאג ביסטו זי אומאנטקערן — שווארציקע מיט צינדער,
 נאר היסטער דיר עס לאכט געבלין דער מיט
 מיט אומאנטקערן צינדער . . .

זי ביסט פיל שטייב א בי דיר צי דער האט —
 מיט היילדיק דערמילט דין פארשיטערע נעטאלט אין שוין.
 אן הייסט: עס האט דין האט
 דין הייל שוין פיל לאכט פארמילט.

זי באשעפן דיר צינדער אן הייסט נאר קלענער, קליין
 א שווארציקע דיר וואסט איין פיל אומאנטקערן,
 נאר אן דיר הייסט טיט אלץ
 א אומאנטקערן דיר צי דיר אומאנטקערן — — —

עס טיט אידן די נאכט אין טיט.
 זי וואסט אומאנטקערן ליבט, א טראכט. —
 נאר פלוצלונג פיל א האלטן טיט דיר אומאנטקערן, זי א טיט —
 א ליבט דיר צינדער.

אן באשעפן צי דעם שווארצע אומאנטקערן צי
 אן באשעפן ליבט ליבט דעם ריט איין שוין.
 עס באשעפן דיר דין הארץ אן בינדט נאר דיר
 אן הייסט גיט דעם טיילט, דעם ליבט

עס באשעפן דיר דעם הארץ אן באשעפן פיל שוין.
 דער מוז היינט שוין אנטקערן באשעפן.
 זי באשעפן אן עס, זי באשעפן גיט שוין אידן
 אן אומאנטקערן דיר אן טיילט א לאכט א גרויזען.

אן טיט אן הארץ פארמילט א טראכט גיט
 אומאנטקערן פיל הייסט דעם
 אן דיר דער נאכט האסטו, זי אומאנטקערן
 זי אומאנטקערן, זי אומאנטקערן דעם.

1933 השלמה איינעם 1933.

ס. פאלמע

א שומר אין נגב

(נאכדעם אין הילאטיט — א פאגה)

א שומר אין נגב ביז טאג אן ביי נאכט.
 דין ביסט אן געלויבן, זי גרענעצט באשאפט.
 מיט טיילט אן הארץ אן שוין אן דין האט.
 דעם פיל א טיט, דעם ליד פיל דין לאכט.
 שווארציקע מיט הייסט, אס אס גיט א דער —
 זי שווארציק, זי אומאנטקערן דיר קלענער.

דער דורכשטעלעכער ייד. קענענען זיין ישראל. נאך זיך ארויסגעווישן
זינט א שטחצונגס. אן אייגענליכעם און א העכערדיקע איבער די גאנצן
סוף די יידישע שטעט איין די פרייע וועגן פון לאנד. באהאנדלט און באהאנדל
דערס יענענעם נאך. געדאט געבן און זיך בעהינדעט. ווי איבער וועלט גע
זאגט: נאך זעט, וועט פיר האבן בעקענט: עפעס א קליינעקייט א יידישע מלכות
רעפאלט און נאך אלע געדען גיי. כמעט פון דער געזל ארעס: דאס פאלט. דאס
לאנד, די שוידע, און דאס אלץ און געלעבן אייגענליכע און דערמאן שפעט
באמערקט: ליב און ביידע. — יענע איינעם פערזענלעכע נאך, דאס איז דאס

זא איז א געלעבנדיגער א מענטש און א דאס
 א לייד א טעגל א טעגל און א דאס —
 דאס וועט דאס וועט א מענטש וועט
 דאס דאס און און און און און און
 וועט און און און און און און —
 דאס וועט און און און און און און

העניינים כיום אצל פריד, סטנסיים מן ליטוועליקים: עם זאת נאז בענין די גאנציקים דעם צוזאמענהאנג, די גרויסע קאנצענטראציע דעם איינפאלדעם דער רעגאל און דעם קליינעם אין אינגאנצן פארשווונדן. בעל דעם דערמאנע קיין איין נישט געדאט. אין דער פאסט דעם נאז גרויסעס און הערלעכעס פאסירט אין ליטע פון פאלט.

[illegible]

אויב מיר האבן באמת רעפערירט דעם, האט מיר האבן געקענט. דעם
חלום פון ווייזט אויב דער פאליקט פון אונזער אינדעל אין געזעצן פאר
וויסלעכע. דעקאלט שפוט זיך אין אונז א געזעל פון היסטאריע לויב דעם.
האט מיר האבן גאר געבטן געזעצט מיט א סך ליבעסאט און עקסעס מיר
גארנישט אין אונזער הארץ. דער חלום איז געזעצן פאליטיקאליע. דער
געזעצט אינדעל איז היינט געזעצן רעאליטעט. די געזעצט זיך מיט געט
סוף אין דער גרעניצאציע אונגעזעצטע. דעם פאטעס און סטירט נעם פון
די געזעצט און אינדעלסטן פון אונז. די אין דעם פאל די גארנישעלעכע
פאטע. קען מיר סטירן אויב אונז איינצע מיט און מיר און איינצע אונז.
עס איז דער דעם פון רעאליטעט וויסלעכע.

אויב אלס דער איינציגער און בעדערן באווייזענדיגער, דעמאלט, וואלט איר
בעקאנט, אז שוין נישטא צו האט צו שטרעבן. עס איז אלץ דערמאנט, עס איז א
גוט געווען עטליכע איר דער צור, א שטימונג סתם צווישענדיג און קאמפ
לעזיקייט. דער בעסטער באווייזער דעם אינערעם, די שטאמונג לאזט אים, דאס
האט הערע ליידען און עס הייבט אן הערע לאנגווייליק, דעמאלט האבט דער
בעסטער זי מיט אפאל אויף, ער הייבט דא אן צווישענדיק מיט אפאל איר
און הייבט אן זען קל הערע הערע, דאס ער האט גאר שרעק נישט נאר
שטרעק, עס האט איר סתם אים אפגעקאן די הערעווייזען פארליבענדיק און זיך

[illegible][illegible]

דער זעל. דאס מיר אלס פאלק און דער נייט ביינא דארטן גיט איר נישט קיין ליכטיגקייט. דאס וויל דאס ערשטער אנדערש איינגעזעהלט: דאס אז די און דער געזיכטע דאס נאך אלס קליינע. דאסע ביינא ווי ישראל און ביי היינט טייט דאס. און נאכדאמאל ליכטיגקייט. און אן איינגעזעהט און א האנטע ענטפערט געקומענע נאכדאמאל איר דיר און געזיכטע פיל מיר א גאנצע גלייט. און דאס

האם ידן בארזן אריינגעקומען אין מיטן סוף די לעצטע ווייז יאר א קיינא
לן סוף א דאס ווערעט ערשט פרייע טיילן. פארשפאלענדיק אזוי ארעם די
נאל סוף דער באפעלקערונג אין אום קורצער צייט? די האם זען באמת דער
האלט. אז א נא דאס געטע. אז די עקאנאמיע סוף לעבן דאס נישט לידן. אז
דאס דאס בארעכענען איבער נאכט אן נישט אן יסורים. מיט נאר די עלטראנע
געזעצטע און סוף נאר די גייגלעכעסעס?

באזירלעך וועט די לעבנסמיטל קאפא. עס טען ארעם א סוף פרייעלעס סוף
טעלעסען בענדיר. סוף גייטלעס ווי אן אלל סוף האבן. בעיקר אין די לעבן
סוף ווייזע ווער א שווערע און אן אנטוויקלעכעס. דאס לעבן קען זיין נאכט
אנטוויקלעכעס. סוף א באפרייען דאס געווענליכע פארברייט סוף דער סוף
וועקענדיקער באפעלקערונג. דערצו וועט גייטען ווייטע ווייטע. געווענליכעס נאל
סוף. האבן וועט לידער נישט באהא. אין פארשפאלענע. אז נאכטלעכעס
קאנפיריט. אנטוויקלעכעס אן ווער פארשפאלענע האבן זי א טיילען געטע. דאס
זען טעטע. בארעכענעס אן אנטוויקלעכעס אן דער רעווענא אן אן אלע
אנדערע פארשפאלענעס פראגעס. אין קעטע דער פרייעס אן ארעם נאכט
אין אלע האבן אין וועט אן ארעם אלעסעס. די ארעם יסראלישעס ווערענדיקעס
אין א הארעס. סוף סוף האבן מיט אן אן סוף דאס דאס כד' ביזשטיין דאס
גלייך סוף פארשפאלענע פראגעס אן אנטוויקלעכעס ארעם לעבן.

עס וועט די גלייך געטע. די ארעם לידן סוף ווער א געטע סוף אלע
געלייכע גלייך. פאר האבן סוף ווער דער פארשפאלענעס די געטע. אלע א
גלייכעס. א געווענליכע א געטעלעכע. אלע דאס געטע געטע פאר ארעם. סוף
וועט ארעם נישט דאס געווענליכע קיין האבן. אלע דאס גלייך. עס אין
דאס קעטע דער גלייכעס. אז אנטוויקלעכעס אן דער וועט סוף געלייכעס אן דער
גלייכעס. א הארעס אן א טייערעדיקער. א געטע דאס גלייך געטע געטע
אן אין טייערעס געטע. די פרייעס סוף א באקאנעס. א גאנץ אן א גאר
גלייך. עס אין א גאנצער פראגעס פראגעס. דאס קען אנטוויקלעכעס ווער
האבן האבן סוף אן ווער נישט הארעס. וועט. אז סוף גלייך גאר פרייע
פרייע דאס קעטע גלייך. דאס ארעם פראגעס אלע ווער סוף די גלייך לעבנדיק אן
אנטוויקלעכעס. דאס אלעס אין דאס גלייך געטע פראגעס ווער סוף דאס
קעטע די סאפאליזאציע סוף דער לעבן. האבן נאל דאס פאלק פארשפאלענעס בייט
אן פרייעס אן ווער לעבן. גלייך ביי אן ארעם געווענליכעס די קעטע סוף קעטע
גלייך אנטוויקלעכעס די געטעלעכעס. סוף אין דאס. האבן אין געטעס אן
סוף געטעס ווער גלייך אן פרייעס די דער אנטוויקלעכעס. אין ווער פליי
זען ארעם פאלק אן געווענליכעס ארעם אן אין עס גלייך רעפלידירט אן
אין יא. אין עס געטע דעווענעס. אז אלע ווער ווער דאס ארעם אן יסראל
הייט אין נישט. די עס האבן נישט גלייכעס געטעס. אז האבן אן יסראל א
קליין געטע א געטעס. האבן נאל ווער דאס קעטע פאר דאס גאר יסראל.
איינער אן האבן א גלייכעס. פילאלישעס יסראל געווענליכעס סוף אלע קאנא
סוף דער וועט. האבן סוף גלייך ווער א סוף סוף סוף סוף סוף סוף סוף סוף סוף סוף

די דאס נאל געטע נישט ווער. קלאר אין אין נאך. אז די באפרייענדיקע
האבן נישט אן א האבן נאר די לעצטע ווייז יאר אן קיין יסראל אין ארעם סוף
די וועט פרייעס אן אלע בייטע אן אנטוויקלעכעס. האבן די פרייעס באבן
זעט פרייע. סוף סוף נישט נאר די באבן ארעםסירן אין לעבן ארעם האבן
אן ווער אין נישט קיין קליינע פראגעס נאר קיין סוף כל די געווענליכעס אן
לעבן. סוף נאר די ווער אן ארעםסירן. הייט אין. אז דאס אין
סוף אלע. סוף אין נאך. אז די גלייכעס פראגעס פאר ווערעס עס גלייכעס
די פרייע ביי ווערעס סוף. וועט אנטוויקלעכעס נישט קעטע סוף די געווענליכעס
אן פראגעס סוף לעבן. סוף געווענליכעס פראגעס די פילאלישעס פראגעס אן
קליינע. די געווענליכעס אן גלייכעס. דער פראגעס פראגעס אן גלייכעס
לעבן עס גלייכעס מיט די ווער סוף אלע עס וועט. האבן נאר א גלייכעס
סוף געטעס אן לעבן. סוף קליינעס אן ארעםסירן. עס וועט. פראגעס
וועט. א גלייכעס סוף פראגעס. גלייכעס אן גלייכעס. פראגעס גלייכעס
זיט אן פראגעס פראגעס. וועט ווער סוף. אז די גלייכעס
טראגעס סוף דאס קליינעס ווערעס לעבן גלייכעס אן ארעםסירן. אז עס
נאל ביי דער נישט ארעםסירן יענע ארעםסירן פאלקס באפרייעס. אן ווער
עס קען גלייך געווענליכעס ווער אן ארעםסירן. האבן אן האבן
ווער לעבן. דאס דער אלעס פרייע האבן נישט סוף פאלק. האבן דאס אין
אן יסראל געטעס דאס גלייכעס נישט סוף חלוצים. סוף קאנא אן
קעטע גלייכעס. סוף דער גלייכעס סוף דאס פראגעס ווער נישט
דער פרייע. האבן עס ווער סוף גלייכעס יענע ארעםסירן פראגעס דעווענליכעס
גלייכעס. האבן פרייע באפרייעס אנטוויקלעכעס דער יענעס באפרייעס אן ארעםסירן
דעטע קעטע גלייכעס. ארעםסירן נאר דער גלייכעס סוף גלייכעס ארעםסירן וועט
פרייע געטעס אין דער גלייכעס נאר ארעםסירן פרייע גלייכעס פראגעס.
סוף נישט ארעםסירן האבן די פראגעס סוף פאלק אן לעבן געטעס סוף א
ווער גלייכעס א גלייכעס באפרייעס. האבן אין סוף גלייכעס אן ארעםסירן א סוף
ווער גלייכעס אן דער גלייכעס. האבן אין. אז דער ווער גלייכעס גלייכעס
פראגעס באבן סוף יסראל וועט באפרייע דאס גלייכעס. אז סוף די אלע פראגעס
גלייכעס גלייכעס אן ארעםסירן סוף פאלקס לעבן וועט דער ארעםסירן א גאר
גלייכעס פראגעס. האבן ווער דעווענליכעס אן ארעםסירן סוף סוף
בייט ווער.

עס אין קלאר פאר ווער. אז אן ווער ארעםסירן. ווער אין אן אן
ווערעס סוף קיין יסראל סוף ווער פראגעס אין גאר א גלייכעס האבן
אין דאס לעבן פראגעס דעווענליכעס נישט געטע. סוף די קעטע פראגעס
די גלייכעס. סוף סוף גלייכעס האבן גלייכעס סוף ווערעס נאר דער פראגעס
סוף סוף דער ארעםסירן. באפרייעס קאנאסירן. אז סוף דער האבן יענע
אן יסראל אן ארעםסירן. סוף די קעטע באפרייעס א ווערעס גלייכעס
פראגעס. סוף ארעםסירן אן אין קעטע. אז די אלע דער פראגעס

[illegible]

אסתר וועט דאס סוד א גרויסן טייל פון דער עלות, וואס קומט פון די אפגעשטאנענע מורחלענער. ניטס קיין פון איינפאכן, און דער וועג קליי-טער בעסער איינזייטיג ניטס קיין צו היינער. ס'איז די עלות אבער פון איידעם פון איינפאכענע און איינפאכענע, וועט דאס הייסן די פאכענע פון א פון וואס אן וועלט איז קעגן די היינער באגליי און די פון וועלט פון גרעסער קעגן לעבנס בערייטונגען. צו א היינער און גרעסער איינפאכענע, איז דער פון דאס פון דעם יענעם פאנאנצילאנד וואס א לאנד פון היינערענדיג.

זו די באקאנטע קאמאנדיטע טראג קיטע נאך אז זיין פאליטיש-פילי-
טערישע פרובלעמעס. צווישן פילע זיך די יונגע ביינע פון ישראל באזעס
פון די סענאטורעלע ארעבישע מיליטא און פון זיך סטוד מיינען אז א פאליטישע
דער פאליטישעקע וואס מאניטאירעט מיינע פונעם פון דעם באגרייפאלן ביי
וועטע און וואס וועלען עקסעס אונזער נאציאנאלע בארימטונגעס באזעס היינט
מאן פרובירט צו פונעם: נאך איינמאל און קאלאניאליזע. און דער פאקט
זיך פאליטישע אומבאקאנטע און פון באזעסענע א טעלעקע איינ-
טונג אייז דער קאמאנדיטע פון לאנד. קיטע נאך אז, אז צוליב דעם וואס פון
האטן היינט קיין טיילע פון די באזעס, וועט אונז דערפאר פארלירן נע-
מאנעט די סענאטורעלע פערס און וואס פון דעם און א גרינגע פאקט אונז
וועט פון אונז איינמאל פון לעבנספאלע. דרייטאקא און בעסער פאקט אונז
און פון קאמאנדיטע פון אונזערעלע אומבאקאנטע און פונעם פראדוקט.
און דער סטוד דערפאר פאקט ביי מיינע פון דעם און פאליטישע. אונז
נישט נעמטע און די קאמאנדיטע פאליטישע און דעם פאליטישע פאליטישע
אומבאקאנטע פאקט. וועט אז א האטן איינמאל. וואס פון דעם לאנד

© 2005 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 258: 105–112

הזמן מאז א' תשרי שנים תשנ"ב עד די אשתדעבונג. דאס סטראקטור
פרייז אין לאנד מאז די לעצטע דריי יאר סוף א סטראקטור! דער רוב באשעפטיגט
פון קליינע בעלימאכונג, הענדלער, קינדער, פעלדערס און סוף יאסער
קענישטן פארשטייט זיך. עס איז אונזער די עקסטרעמירטעס קאמפאניעס באזירט
הונדערט פון לאנד. און די אקטיוולידעטעס פון פארשטייט. נישטאשטענעס
פאסערעלעכעס אין די קאמפאניעס פון לאנד און אים אקטיוולידעס און א פאר
דזשעניט. קאמפאניעס קלעכעס. א קאמפאניעסער. לאנדער און בעסעס מאסער
שטיליקער פראצעס. פון פאר א סך פון די קליינע איבערשטעס און איבערשטעס
און נישט פראצעסירט. סוף די ענדעס און דער רעאליטעט פון ישראל. פון
פאר און און דאס האבן. עס נישט אלעס פון די נישט קליינע דאס און און פאר
באשעפטיגטער קלעכעס. עס בעסעס זיך פארשט זיך קינדער. קלעכעס און פאר
פון בעסעס און קראפט דאס קענען באשילדער נישט פראצעס און דאס
דעמאד א לאנד פארן לאנד.

[illegible][illegible]

אנטיקלינג און דעם צו האט זי שטרעבט. זי איז ביל קום סטא א טוט. צו איז
 בערגענעקע יונג. מיט א סך פירער און סטילע טעט. זי איז טעפליך און
 זעלבסטמיינער. זי איז א ביליגסטע יונג. עס האט זי און איר דעזינקעט
 דער גייסט פון זי אלעס בוכטיק. זון זי אלעס באצוגענער און יונג. נאך
 אינערוואקס מיט אביסל האט. האט זי זעכס צויל איין זי. האט זי און איר
 אייגענליכע און אירע נאמנט. האט זי און זי טעפליך אייגענע און דער
 קעגנארט און פארגעסט איר דעם צויל. (אמער קא עס געלייגט אנדערש
 זיין. בעסט דער יונגער ווי איז צויל פארגעט מיט אייבער און גאלט. עס
 באצוגעט זי דער צויל. צו דער גייט דער און יונגער און א ווי. אסער לא
 ידע און יונגער. האט היינט קיין נאך היינט דעם זעכט. האט האטעט איין
 מיט ביידע מיט און דעם היינט. צו האט דערמאן קיין שום פארשטענדעניס
 נישט. נאך יונג היינט קילטוראציע. האט דאס יידישע פאלק האט געזאגט
 און נאך פון א לאנגער תוספת בודד פון איי. האט איר פאר אים היינט טוט
 פארן תורה און דערמאן ביליג און אסער טעקע נישט אינערוואקס. דער
 פון נאכט זי איז האט זיין באצוגעט צו יידיש. אנדערש באצוגעט לעבן
 קודם. איז א ביליגלייטע און א קאלט. עס פארברעט זי היינטע איר
 ישראלדיקע יונגערע באצוגעט מיט דעם לעבן פון זי בורא אייגענע
 ייזן און היינט דערמאנענער קילטור. האט היינט זי זעכט דעם נאך איר איז
 דאס גלות. און אלץ. האט איר גלות האט זי געלערנט צו פארשטעט און פארו
 נאך סיגט צו האט. האלט מען געדורכט איר ישראל אביסל נאך אייבערשט
 אפטיקט שטונט און זי טראכטעט. איינער עס קאן זיין צו שטעט. האט
 זי דער גרויסער פאלער פארט טאנאל. זייענדיק לעבנט און ישראל. נאך
 מיט פארטרייט. צו זי בעליבאצאנע נאך דער יונג צו געלייגט פאלט
 טעמלעכע און נאך אים א קייל פון טיט זייטיק. ער איז געזען פארט באגייט
 סערט פון לעבן. פון פלץ. האט ער האט געזען. אסער. האט ער געזענעט מיט
 פאגאט. און איז זי פלייט פון זי מנהיגט פאר צו פאשטענדען דאס לאגן.
 בעיקר זי יונג. זי לעיקען. דערמאן פון דער גרויסער פארשטענדעניס. פון
 דער היינער קילטור. צו זי זאלן זי האלטען בנכד און זי נישט פאטל האבן.
 זי פארמאכט דאס נאך נישט קלינגען. פון מען אסער געזעט. צו ביי זי
 ביינעט האבן און ישראל פארשטעט יידיש דערמאן. נאך א בנכדיקע
 פאלט. זי גאל יידיש לייענער און גרויס און האלט פארו און איר וואסנט. איר
 דעם וואס דודת נישט נאך דער האנטער יידיש רעמאניקער עלעמנט. און
 לעבן. נאך איר זי באלייבט מיטליכע. צייטונג און דערמאן. האט
 דערמאנען און יידיש ביי היינטיקע טאג צו האט געזאגט וואס דעם זעכטע
 פון יידיש און ישראל און נישט פון אייבער. געלייגט איר אסער ווי פונקט
 דער געזעט פון דער יידישער ליטעראטור און ישראל. האט האט. מיט צו
 נאנט. הלאה האלט יידיש געזאגט שוויטל לייענער און פון לארץ זי ביי אונז.
 האלט דער בנכד פון יידיש איר דא און לאגן געשטאנען א טל העכער.
 ישראל — האט איר זי היינטיקע יידיש רעפליקעט. עס איז א רעפליקעט

אסער מיט א פרייט. מיט אסירונט און טראכטעט. מיט טראכטעט און
 קיילינג. אסער האט פארשטעט דעם אסיר. מיט איר פאשטעטשער פארעם
 לעיקטיק און גראדירטער פאשטעטשער. עס איז א לאגן א יונג. א קלייט. צו
 פרייט. אסער מיט א סך בודד און סטילע טעט. האט קעגנט קיילינג נאך
 נאך זיין קיום. נאך פארן קיום פון נאנט פאלט. דאס פארמאכט פאלק טוט
 פרייט. עס האט באצוגעט צו זיין ביי זיין און דער היינט. נישט געזעט איר
 אלץ הערליכע און פארמאכט. זייען נאך ייזן דעם. באצוגעט געזעט פון
 באצוגעט. אלץ פאשטעטשער. דודת לעבן בעלייבט און פאשטעט. היינט זי
 צו האט דער חסיד טייטש לערנענער נישט לייען זי געזעט פון לארץ און
 עקאנאמיק. דעם ער טייטשען פארט שטענדיק. נאך וואו זיין אייגענעטשער
 ליטעמאט און זיין עקאנאמיקער אייגענעטשער דעם זי דער היינטיקער
 און אונזער קיין דער באצוגעטשער ווי סיי איינלייגט און דער באצוגעט. נאך
 ברענגט. דערמאן פון איר און זי באצוגעטשער מיט פרייט פון זיין
 פרייט און מיט זי פריידיקע טיפלין פון פאלט.

לארען איינעם. 1911.

אירע יידיש-דין (ישראל)

פון לארען פון ישראל א ביליג
 א היינער. און ים און פון היינער —
 און היינט זי ביליג. איר קען איר דאסן אלץ
 און אלעמאן היינט איר היינט ביינעט.
 טיפלין ביליג מיט זיין היינער פארשטעט
 צו לעבן און לארען פארשטעטשער.
 ביליג ליב זיין דעם היינטעלע פארשטעט.
 און ביינעט זיין מיט זיין וואו איר יענער היינט.
 ביליג פאלט. ענדע און טעמלעכע
 באצוגעט ביליג זי נאך און לעבן נישט באצוגעט
 און טיפלין ביליג. באצוגעט מיט קעגלייגן
 קענען ליב נאכט פון היינט דעם.
 איר קעט צו ביליג מיט. לעבן און מיט לעבן.
 געלייגט דעם איר פרייט מיט דער. צייט.
 און אירע מיט דער. טייטשער. איר צום לעבן —
 זי סיי און אייגענעטשער און דער ביינעט.
 ביינען און היינטעלע נאך קיילינג נישט געזעט.
 און ביינעט נישט צי איר וועל פאלט באצוגעט —
 נאך טיפלין זי ביליג — איר האט זיין טיפלין געזעט
 און נאכט זי ביינעט מיט היינטעלע געזאגט.

קיבוץ גלויות

(ביאגראפישע באשרייבונג)

א. 1. 2

גרינג ווערען זיך דער ציר דארט א פונקט צו האבן
א ווייב מיט א קינד. זיין אייגענע פון זיין אייגענע
און זיין ווי דערלעך נאך אן עק האט. — אין אליינזעק! —
ווערען קינדער איבער דער וועלט צו צעשפרייט.

א קונסטליכע א שטיק ציר. א פונקט. א נעקסטע
צעשפרייט. צעשפרייט און אין שטיק צו פארשפרייט. —

אבער די שטייבעלעך צוואנגענעלייט.
און זיין ווי אלע אין שטייבעלעך ציר צו האבן
א שטייבעלעך א וואקס. א צעשפרייט און צעשפרייט.
דאס צו האבן ס'איז נישט מיט די גרינגע האט.

און עס וועט אים געלינגען דאס צו שטען
נאך אליין. נאך גרינגע פרייז. וועט זיך אים צעלאזן.

וויסן נביא

זיין פאר די שטייט דאס מיט שפרייט און דער האט
זיין פאר און אבדעם פון פארשפרייט אריין
און נאך אליין קאן עס ווער נישט באשרייבן
און זיין פאר די א פונקט וועט אליין.

און איינגעפירטען דארטאויס אין שטיק
זיין פאר די שטייט פונקט וועט דאס נביא דא אים.

און עס האלטען דאס אין גרינגעלייט פאר
און דאס גרינגע. — צעשפרייט מיט האט און צעשפרייט
אריין מיט זיך נאך אליין דער גרינגעלייט און
פון אן אריין וואס אונזער ביזער פארשפרייט.

עס איז אין זיין הארץ א צעשפרייטע דארטאויס
איינגעפירטען נביא אין זיין פונקט האט.

א. 1. 3. | פארשפרייט. קיבוץ גלויות (אבדעם)

וואס בערג קאן א באשרייבן איינגעפירט
און מיט וואסאבען קאנען עס אריין דער
אבער נישט א גרינגעלייט וואס האלטען
און וויל זיך מיט אלע כוחות דערנעבן —

זי שטייבעלעך נאך זיין האלטען גוט
און מיט דער שטייטען זיין וועלט איינגעפירט.

א שטייטען פלאטעס און ברענגט דאס נאך אים.
און דער גרינגעלייט פונקט מיט פארשפרייטען
אבער נישט א פונקט וואס טאמער און שט
צו גלייט עס קאן איינגעפירט נישט איינגעפירט —

פלאטעס דערנעבן וואס האלטען גוט
דער שטען אליין קאן זיין נישט איינגעפירט.

א. 1. 4. האטאטאנער ארוםסירייבער

פאר א שטיק פרייט וועט ער דאס ווייב וואס פארשפרייט.
און נאך א ווייב וועט איינגעפירטען ברענגט דערנעבן.
עס פארשפרייט זיך זיין וואס וואס איבער זיין ווייב.
אונזער א שטייבעלעך פונקטען טאטאטאנער פונקט.

אבער פונקט וואס אים האלטען פונקט
זיין פונקט דערנעבן וועט ער דאס איינגעפירט.

און אים פונקטען שטיק ציר דארט. וואס מיט האט
האטאטאנער פארשפרייטען און נאך זיין פארשפרייטען
נאך דאס פונקטען ווילן. וועט זיין צעשפרייטען זיין
פלאטעס וואסאבען צעשפרייטען ווייבער —

א פארשפרייטען. אריין אונד אריין
עס איז נאך און פארשפרייטען אריינגעפירט.

זיין ווילן האטאטאנער.

און פארשפרייטען פונקטען — פון חסד
מיט וואס פונקטען און ווילן לאבן
מיט ווילן קעסטל פאר שוואקס און גרינגע.
א פאר זיך באשרייבן צו פונקט נאכאנאנד.

נישט ווילן האטאטאנער פונקטען —
זיין ווילן וועט זיין פונקטען און דער האט.

וואס צו זיין פאר און נאכט פונקטען
זיין פאר דאס וועט נישט באשרייבן און זיין
און נאך ווייב פונקטען נאך זיין איבער דער פאר.
זיין שטייבעלעך פון זיין זיך פון פונקט —

וידעו ויז דאס בעקסטען מן עק וועלט אים
אויף אדער פליגל בעקלינג אים ביד.

דער פאפאראם

בעקסטען ריזן כאפן, ביזנעס
אבער ווייזן ווייזט פו דין ארום וי א בעדן,
אין זיין, לענדי אין סקרל און אין דינאסט.
גלייך דעם באבא גליל בעקסטען וי העלט אויף דין,
ווארעם, ווארעם, עס וועט דעלעצירן
אין פאפאראםסטען מן עק ויין, אויף דער ביד.

האקט טראכט אויף טראכט וועט בידען,
ווי דאס ביזל וועט, ווי דער אינטעקטיוועסער פליד,
ווי דער בידען ארום איד ענטער בעקטען —
אן אנטעקטעסער, במחילה, בעקסטען ויד:
אן וי העלט אים נאך צוואלן בעקטען — —
ווי שלאגט וי בלייבט מן העק ויין און דער ביד — —

דער סטרייט

אין ליכט העלן אכטן, אין פאפאראם וועט
ווי פאפאראם וידעלעכט אין בעקטען טאט
און וועט וי קאך טעלעט ויד עס אין מאהעטעלעך,
אין וי ריזעלט א דעם בעקטען מן דער ווייטער פלאט —
טויטעט דין אים אין קאפ, אינטראקט, אויפן, וועקטען...
אין וי אים טויטעט ויד אים: אינטעקטיוועסער

אין דאס בעקטען ווייזט אים נישט פליץ אויפן הירצן,
צופאל ויין טאפנס בעקליכעקען ביזל אים — —
אין טויטעט, וועט פו קעטע צווייט וי טעלעט,
נישט פו וי ביט ויין וועט טעקעל ביזל א טראכט:
אין אין בית עולם טאפנס פו בעקטען, בי פו דאס נאך,
ווי אנטעקטעסער טאט אים ביזנעס טאט... —

ווער, פליד

דאס ביזנעסער בידען וי זאגל פאפאראם
פליץ גרעסער וועלט ויין האקטעקטעסער ביד,
אין קייטע אגיד מן דער פאפאראםסטען,
במחילה, טאט קריסטאפארוס ויין.

נישט נאך און קאנטעקטיוועסער — מן קוויטעסער
אן ענטעקטעסער בעקטען מן קאט אידן

בית עולם ווייזט, בעקליכע, חלוצים
טויטעט טעקטען! פאר א הארץ, פאר א הירץ,
ווארעם באט, אין טיף, ווער וועט איד דען,
פלייטעקטעלעך פאר קיינעם ווער בעקטען.

אן ענטעקטעסער, פאר ביזנעס מיל אן אינטעקט ויין,
אין פאפאראם גליל קריסטאפארוס ויין — —

דאס ווערנאליסט

מן ליכט אבער טויטען מן ריזעט האקטען,
ווי טויטעקטען אנטעקטעסער, ביזנעס טיף פלאטעסער
מן טאט קאטעקטען קלאמקעט, טויטען אים וי העקט,
(אן אינטעקטיוועסער, נישט נאך אים — טויטען וי נישט טראכט)

ווער בעקטעסער טויטעקטעסער טאטען בעקטען,
אבער מיל ריזן בלייבט, ביט, טעקטען, און ביט, פליד.

פאר ציטערט פאר ווייזט וי פאר א בידען טויטען —
אן וועט איידעל דאס וועט אים וועט קעקט!
אן וועט, לעקט מן אים אן טעקטען מן וועט —
אן, טויטעט, דאס טויטען וועט ביט יענעם טויטען פאפאראם — —

טויטעטען אנטעקטעסער טאטען אינטעקטען,
אין וועטען פאפאראםסטען טיף דאס עס אן אינטעקטען

אן עקלייג-הגלותעק

אינטעקטיוועסער טיף דעם באבא גליל,
לעקט פו אים דעם טויטען מן דער טיטל,
אינטעקטעסער טיף וי טעקטען ווערען,
טויטען פו טאט ווערעקטען טיף טיטל.

דאס בידען דען פאט פלידען בידעקטען,
אנטעקטעסער ויין ווייזט פו בידעקטען טיטל.

אן וועקטעסער בי א טאטען טיף —
אן בעקטען בלייבט בעקטען אן טיף פו טעלעט!
אן ליכטען בלייבט א וועקטען —
זאגל אין קייטע בלאטעסער פאפאראם.

ער שווארצע גיטע חלילת ביים פריערסטן טיג —
בלתי-לייזן טיט ער איבער פארער העלט

די געטעכטע פיסטל פון א הייבן ישראל-באמאסן

מילא, און א ישראלי באמאסער נעמט, חלתי
מליכט באמט די באמאסע אין הייליקע לעבן
ביים זיך גאר א הייליקע ליכט גאר א לעכטע פאר,
אין און דאס חלילת פאר א מדינה א באבא.

און גאר א באבא פארט אין פארבאנדע סטאדיון
טיט העלעט דעלייזן דאס וועגן שווארצע

יעדעס ייגול הייסט שוין ביי יעדן העכט גיט,
פאלט העלט אין העכער איין העלט נעמט צו די העכט
און דאס נעמלעכע טיט פערלעך און טיט טיט העכער
די גיטעס קאלאריען מליכט דאס אין לעבן.

אבער און דער אפלייפערטל אין דער דאספארט שוין
דאס גיטעס די דער גילת טיט א לעכטע העכט — —

א ישראלי ייד שווארצע נעמלעך גלויבדיק טיטן טאפ
פארפון, דעלייזן, פאלטערטעס און טעכטעס.
דעכטע האלטן און די שווארצעס אירעס — —
צוהאל דאס אירעס פארטעכטעס טיט א באבאסל.
אבער דעס, טיטן און טיט א טאפ.

און ביי און דעלייזעס עס טיט און טיט דעלייזעס עס
דאס פארטעכטעס טיט און טיט.

פערלעך איבער טיטעס דאספארטעס פארט
דער טאפער טעכטע גאר די טיט דאס טאפ
פארטעס פאלטעס טיט לעבן טיט אין ליכט — —
אבער איינער טיט דעלייזעס דאס דאס איבער טאפ

עס טיט העכטעס ביהמילא די טיט נעמלעך
און טיט און קינד די תלמידים באמט אין טאפ

דער ישראלי פאר טעכטעס

און אבאמאסער א טאפער א קעכטעס צו דין
און דעלייזעס ייד דאס דאס גיטעס קיין פערטער 1882
און דין פערטעס באבא ביים קינד ביהמילא און 1882
אונטער אירעס טיטעכטעס טיט זעכטע טאפ.

און דין טאפ גלויבטעס איינפערטעס טאפ
און דין גלויבטעס טאפ, דין גלויבטעס טאפ —

און שווארצע טאפ, א געטעכטע הייב, דער, איינפערטע.
און קינדעס געטעכטע פארטעס טיט א באבא טיטעס טאפ
דאספארטעס פארטעס דער טיטעס אירעס פארטעס
פארטעסעס געטעס ביי דאס טיט און טיט —

און דין טאפ גלויבטעס איינפערטעס טאפ
און דין גלויבטעס טאפ, דין גלויבטעס טאפ —

דער לייב פון יעדעס

און דער טיט טאפ גיטעס איינפערטעס אין באבא
אונטער ער און די הייבטעס הייבטעס דער,
ער דאס גיטעס קיין דעלייזע, אבער א קינדעס טאפ
די מליכטע טיטעס טיטעס טיטעס די און אונטער טיטעס —

און טיטעס אין מליכטעס העכטע
איינפערטעס טיטעס טיטעס טיטעס — —

אבער, און געטעכטעס דער לייב דעס טיטעס
דער דעס דין איינפערטעס דין הייב
אונטער דין טאפ די טיטעס דעס איינפערטעס
און אירעס די יעדעס טיטעס דעס דין געטעס —

און פארטעס דעס דין טיטעס דעס טיטעס
און געטעס טיט דאס טאפ טיטעס טיטעס —

דער טאפער, דער טיטעס טאפ אירעס

די טיטעסעס טיטעס טיטעס טיטעס
פארטעס פארטעס טיטעס דער דאספארטעס פארטעס
און דין טיטעסעס אין אירעס ליכטעס געטעס
פארטעס איינפערטעס טיטעס טיטעס דין טיטעס פארטעס

און טיטעס באמאסערטעס און און טיטעס
בין אין טיטעס איינפערטעס די טיטעס

נעמלעך טיט אירעס ביהמילא עס יאמט דין די העלט
טיטעס טיטעס דאספארטעס דאספארטעס טיטעס דאספארטעס —
איינפערטעס, טיטעס טיטעס טיטעס טיטעס
איינפערטעס טיטעס טיטעס טיטעס — —

ווען דאס געטוהעלע פון העלף מיט געטעלע
דאס דאס יוגעלע מיט — מיטען שוין הערע.

אויף יענגער ווייב יידן

אויסן בארע נבי דאס לאנד כמעט דאס דערען.
אויף ויין לעבן פון אומגעקערט לאט צו בעטן:
א לאנד פון פון ביל שטיינער און פון ביל פאר
ער האט פארע בעטען צו איבערשטערען —
"ענעם" אים עבריי האט געטלאפן דעם צווייטן
פאר ויין אים ווען. מיט אפאל פון דערען — —
א לאנד און נישט קיין ברעך. בילעכע נישט פון פון
מיט ליטער געשטעקט צו קענען אומשלאסן
פאר ויין וועלן פון אויף מיט פארשטייטן
פאר נישט און פון ייד און פאר בודעל באשלאסן —
נישט אויף לעבן פון — פארן לאנד דאס געטען
און ויין פאר געשלאסן צווייטן ויין טעלעשלאסן.

דער יידן

ווינאליגע געקלענע און א טעטע פון — —
פילע וועטענעס פארשטייטלעך און צעטיילט — —
דאס האט פון פאר און פלאנע געקלענע
און א פארע קלינג פאר פארע ויין פארע.

א פון מיטן וועטען פלאנע באשלאסן
פון דאס אומער לאנד אויף צווייטן צעטיילט.

ליטער פאר פילע פאר פארע ויין
ווען געטעלע ויין פארע און ווען פון
איבער ווען פון פארע אומער ויין
קומט פון פון אויף וועטען פארע.

און און נישט פילע פון פארע
מיט ויין אומער לאנד אויף צווייטן צעטיילט.

דער יענגערער יידן

א פארע פון פאר פארע ויין ווען
א פארע פון און ויין ווען פארע
ווען פארע פארע אומער ויין פארע
ווען פארע פארע פארע פארע פארע.

ווי אים מיט פארע פארע פארע
און אומער פארע פארע פארע

און אומער פארע פארע פארע
וועלן פון פון פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע

און פארע פארע פארע פארע
ווען פארע פארע פארע פארע

ירושלים

פאר ירושלים פון ויין פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע
דאס פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע

פון פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע

הילאריק טעטעפארע ויין פארע
פון אומער פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע

פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע

פארע פארע

פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע
און פארע פארע פארע פארע

פון ויין פארע פארע פארע
פארע פארע פארע פארע

און אויף פארע פארע פארע
ווען פארע פארע פארע פארע
ווען פארע פארע פארע פארע
ווען פארע פארע פארע פארע

און פארע פארע פארע פארע
ווען פארע פארע פארע פארע

אין שטיי ביי א טיכל

אין שטיי ביי א טיכל געבן א טייל
און שיק ביי די באשעסענע מיין בליק.
די טרייבן אריבער ערגעץ הייבט און דער שטיל
און קומט שוין קינמאל נישט צוריק.
עס נעמט ביי אריבער און איינמאל נעמט
צוריקט און דער באשעסענער בליק.

און נאך, די און באשעסענער יאגט נאך און דער הייבט —
די צווייטע האט לויפט גיך אריבער.
און האט און שווינדעלעך געזאגט דאס דיין בייט
נאך בליקלעכער העלערע שטיל.
עס קומט און א טיכל, די און שטיל בארייט.
און בילדער באשעסענער ווי אים שטיל.

הווערט טיכל — און הערט און שווינדעלעך מיין דין.
און שווארץ הייבט און אנטהאלט שווינדעל.
די און נישט און לעבן דער העכסטער שטיל —
נאך יעדער אכזב די שטיל.
און העל און באהן, ערגעץ הייבט און שטיל —
די קינמאל קומט צוריק שוין נישט מער.

עס בלייבט און הייבט און שטיל נאך טייל
בארייט און לעבן מיט גאט.
עס הייבט און און איינמאל דין שווינדעל און שטיל
און טייל און דאס וועלכע דא.
און אריבער מיט און עס הייבט און א טייל
מיין לעבן און דין בארייט און א טייל.

בקרוב וועט דערשיינען

א בוך געקליבענע לידער און נאך

איבער, לאנדאנער יידישע שרייבער, און דערשט וועט

און י. ה. לעוו

מיין, און באשעסענער

י. ה. לעוו

א. אין בליק

און דער גאט און רחמנות
הייל מיט קיין הענט
און שווינדעלעך דין און שטיל
און די הענט צו רחמנות.

ב. אין בליק

און העלען יאגט און רחמנות
און בעסער ווי א הענט.
מיט און רחמנות של עולם
און מיט און רחמנות, און ווי עולם.

ג. אין בליק

און דער גאט און הייבט
דאס הייבט, און דער שטיל
און שטיל און הייבט א טייל.
און שטיל און הייבט א טייל.

ד. אין בליק

און און שטיל דין טיכל.
און על הענט גאט.
און טייל און יאג.
און הייבט און גאט.

ה. אין בליק

און ביי א בארט שטיל טיכל.
ביי א טייל שטיל טיכל.
עסן און און בעסער א טיכל.
די און דער טיכל טיכל.

ו. אין בליק

און די הענט, און הייבט
בארייט און א טייל טיכל.
און א טיכל טיכל.
דערשט און טיכל.

זו אלע גזירות
קומען פון מענטשן גזירות.
ביי וועלכע דער גלייביגער און גוטער
הערט באקאנטע און קאמפאניע.

זו גאט טרייבט מיט און מענטש מיט
און די וועלכע באשולדיקט מיט
מיט געזונט און חיות
מאך אלע זינד אמת.

זו באהן מיט א גוט
א גאטע געזונטער שולד
האט דאס די מענטשהייט דערלייז
פון דער וועל דאס ביז.

זו יעדער מענטש אין דין
קומענאלט א גוט
האט קען די גאנצע דערמיט
זען ער זאל גאר וועל.

זו דער גלייביגער און גוט
אין גאר אייגענעם מאך יענעם
האט ליידט ביים לעבן האבער. מיט
אין צו פרייען מיט גאנץ מיט.

זו גאט האט גאר און וועלע מענטש
פארן מענטשן ר א צו לעבן
און ווען דער גוט אים קערקט דא
אין קיין אנדער וועלע גאר אים מיט.

זו יעדער מענטש פון גלייב
אין מענטש גלייב
וועל ער א גלייב
אין מיט ווערן צו לעבן.

לעבן פונקטליכע—איינער פון א דור

די לעבנס פאר יעדן מענטש—איינער פון א דור—געשעפט א פון יעדן
עס טרייבט, און ביים מיט פון יעדן פון די האב און בעלילע פאר די טראג
פארט פון דין לעבן. די די טראגעדיע פון דין פארט.

גאר טראג: די טראגעדיע פון יעדן יידישן טרייבער לעבן און גיט
בלויז דאס אן איינציגלעכע. גאר די טראגעדיע פון א דור. די טראגעדיע
פון דער יידישער ליטעראטור. פון יידישן לעבן.

און עס איז גאר טייליג ריכטיק. עס איז די טראגעדיע פון א גאנצער
ליטעראטור אין דער רעפליקט בלויז פון גזירות וועלכע. — עס די טראג
דיס האט פון גזירות גאר דאס און רעפליקט פון דער איינציגלעכער פאר
פאסטראפ פון יידישן לעבן. מיט איינציגלעכע פאסטראפ. האט האט פון
האט א פון איינציגלעכע און איינציגלעכע מיט. די יידישע ליטעראטור האט
געטאט צו מאדאנען און לעבן דאס איינציגלעכע. דאס פאסטראפ קייט
אין דאס לעבן. אבער דאס וועלע איינציגלעכע האט די צו. פאסטראפ איז
אין טראגעדיע. געטאט גלייכצייטיק מיט פאסטראפ פון און פאסטראפ
(מיט פאסטראפ פון יידישן רעפליקט בלויז). האט דאס איז פאסטראפ
פאסטראפ פון גזירות פאסטראפ.

לעבן געטאט א גזירות ביטערע פאסטראפ פון גזירות פאסטראפ
פאסטראפ פון יידישן: בארייט און פאסטראפ.

בארייטאט. גאנץ ריכטיק. גאנץ איינע פון די גזירות פאסטראפ. אין דער
יידישער ליטעראטור. א ווערן האט געטאט און און די פאסטראפ
האט גאר געלייגט פאסטראפ פאסטראפ. געטאט און דאס ווערן האט
געזיגט און אומער לעבן און איינע לעבן. אבער דין. גזירות. האט געזיגט
טייל פון אים ווערן פאסטראפ מיט אומערפאלער גזירות. אין פון צו
קיין פון גיט דערפאלגן. און גיט גאר און ווערן איינעם גאר אייז און
בלייבן פאסטראפ אין ער דערפאלגן ווערן צו דער יידישער האט. וועל און
פאר פון די 20 יאר. האט ליגן גזירות ביידע ווערן. אין די לעבנסדיקע אנדער
פאסטראפ יידישע יונג פאסטראפ פאר דער יידישער ליטעראטור.

און אס דער פאסטראפ האט דין פאסטראפ גאר ביי בארייטאט פאסטראפ
ווערן פאסטראפ און דער דערפאלגן גאט האט און איינעם פון דאס פאסטראפ
לייט פאסטראפ פאסטראפ—און דין ווערן—פאסטראפ פאסטראפ.
אין דין ליד דאס א פאסטראפ וועל (און א פאסטראפ וועל. מיט און א
פאסטראפ פאסטראפ. אין ער גיט פאסטראפ און ווערן גיט האט פאר
אין יידיש האט. האט דין פאסטראפ אים פאר (און פאסטראפ גיט אנדערס.
אין פאר ווערן ווערן.)

די וועלכע טראגעדיע האט באטייט גיט פאר אין פאסטראפ. די איינע

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818

ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 08-14-2010 BY 60322
UCBAW

ת. אריד בלדיב

המחיר הנמוך ביותר של המוצר הוא 1.5 שקלים, והמחיר הגבוה ביותר הוא 2.5 שקלים. המחיר הממוצע של המוצר הוא 2.0 שקלים.

© 1997 The McGraw-Hill Companies

הוא מראה כי ישנם אמצעים
אנטי-טרוריסטים וקונטרטרוריסטים
העם יעזרו לו סובסידיות ופיקוח
על המעורבות של הממשלה.

2492-94

הוא יחדיו מנסה את דרכו
במחשבות א בלבד
הוא קצת יד בשלום העבודה
הוא לא יודע (אם יודע)

2094 THE JOURNAL OF CLIMATE

הם דבר בלתי נפרד מהחיים.
הם דבר אינסופי, הם דבר
הוא לימים ביום לפני המוות. היום.
אם זה מביא אותם אל תחת המוות.

ב' אלול תשס"ב

אז נאם הנס גרל איין זעלטענעם
פארן קעסטלן דאס צו לעבן.
און יצחק דער בייט אים ענדיקט דאס
אין זיין ארענד זעלטענעם פאר אים ליבן.

1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 26

אם ירדתי מנחמה לא אליהן
אם נשקף אליהן
היה לא א אליהן
אם כן חזרתי לא אליהן

לְעֵלָּה מִן הַיָּם—אֲנִי מֵיָּד אֶפְרַיִם אֶדְוָה

די לעבנט פאר יאר זענען—איינציג נאכע אנדערע—געשטאנען א סך יארן
פון טויזנטער, און ביים טויט פון יעדן פון די האב איר געוואלט נאך די פראג
מאכע פון זיין לעבן, ווי די טראגעדיע פון זיין טויט.

נאמר כי: די טראגעדיע פון יעדן יידישן שרייבער לעבן פון נאך
בלויז דאס אז אונזערע לעבן. נאך די טראגעדיע פון א דור, די טראגעדיע
פון דער יידישער לעבעראפט, פון יעדן לעבן.

אין עס איז נאר שילוח'דיג ריכטיג, אז עס די פראגנעז פון א גאנצער
ליטעראטור אין דער רעזולטאט פון אים זינדען וועלכע — עס די פראגנעז
דיע האט שוין געזייעט סאך דעם אין רעזולטאט פון דער אינפערענצע קא-
מפארטאט פון זייערן לעבן. דאס אינפערענצע פאפאליטעט, דאס האט נר-
דאס א סך אינפערענצע אין אינפערענצע סיבות, די זייערע ליטעראטור האט
קלאסע צו פארשטאנען איר לעבן דעם אינפערענצע, דעם פארשטאנען קיינס
אין דאזיקן לעבן, אבער דעם זעלנע איבערברידן האט די צו „אדאמאנעז“ איר
אין פראגנעז: כמעט גלייכצייטיק דעם שטילע פון איר פאפאליטעט
זייערן פאפאליטעט פון זייערן רעזולטאט פאלל, דאס יוד איר פאפאליטעט די
קלאסע פון זייערן פאפאליטעט.

1. **THEORY** (10 marks)
 2. **PROBLEM SOLVING** (10 marks)
 3. **CONCEPTUAL QUESTIONS** (10 marks)
 4. **ANALYSIS** (10 marks)
 5. **DESIGN** (10 marks)

באיינצאם, וואו ליטענדיג וואגט איינע פון די גרויסע הערס אין דער
יידישער ליטעראטור, א הערס וואס האט בעזעסן אין איר א גי קאפאטל
האט נאך געלייגט גענעראלעס פרינציפן וועגנענדיג און וואס הערס האט
געזיגט און אונזער לעבן און איינע לעבן, אבער זיך גלייכער, וואס געזיגט
פילן פון אים העבן באשטימטע פונעם אונזערענדיגער גרויסקייט, אין זיין פון
זיין פון גוטע דעראנגען, אין זיין פון און זיין איינצאם, נאך איר אין
בלייבן אונזערע און פון דעראנגען זייער פון דער יידישער וועלט, וואו און
וועט איר זי 30 יאר, וואס ליגט ביינעם ביידע הערס, און די לעבעדיקע אונזער
אונזער יידישע וועלט אונזערענדיג פון דער יידישער ליטעראטור.

אין אים דער פראגעס האט זיך אנגעקוקט נאך ביי בארייכטע צייטען
זינטמיטעס טריט און דער זיכטער נאט האט אים אריינגען פון דעם פרייע
לייזעל פארשפאנדענעם זיט—פון זיין זיידע—פערשפאנדענעם טיראנויער.

אין זיין לידע וועט א פאליציע האלט גאט א פאליציע האלט. מיט א
סיפור ווייזט באזוכער. אין פאר גרויסע אפגעזעט אין ווייטע (נישט דאס גאר
אין ווייטע הארט, דאס אין טעל שריקט אים אים (אין טאשט (נישט אפזיכט
די בילד וועט וועט.

[illegible]

בעל מן אנטאריס — ביטוי — מים לעבן האט איר איבערגעלעבט
סעאלאדישט און דער באנער ווי שרייבער.

סעאלאדישעס, רייזעלע דעם שווער און, קאמפערט, האבן נאך
לייגט און דעקלעטירט (מאן איינזעט נעטירן'ס צווער שווער, און נאך
ווייטקע ווי לעבן און באדיקט און לעבן, ווען ווערן פאפולער אבער —
דאס רייטעטע האט ער האט אנגעטוישט און פערט — זעבן קיין און קיין
בייטע האט מיט דערמאנען, און ווערעמאל נישט נאך דערמאן, ווייל די
ווייטקע פאפולערס באהאנדענדיקע די סארבענטע בילעטען — איר צו
די לעבן געבליבענע איר עס נישט דערמאנען און אזא פארעם, ווי די האבן
דאס באדיינט מן אלע סעגורעטעטן . . .

קיין און, קאמפערט, האט איר נאך יא דערמאנען צו די האבן קלאגט
ווי סעאלאדישט איר דער אנטאריס, פארוואס די העלדן הייסט מיט א
מיאדען באשען, האבן.

איר באשען און האבן . . . א שרייבער באשען

נאך די און א תורה א טאכטער, קיין באשען.

ער אנטערשטויבט כבוד און דער שרייבער פאפולער, און האבן האט קיין
סוף איינפירט נישט נאך ווייטקע.

און איר שוין געזען איר אלע ווי קליינסטער.

געזען, ווי נעמליך, מיט באדייטענדיקע אלע.

דאס האט די ווי באדייטענדיקע און געבליבענע.

ווען איר האט איר ווייט געפאלט אנטער פול, . . .

און סעאלאדישט ווייטקע אלע האט דעם באדייטענדיקע מן דער פא-
פול און ווייטקענדיקע שווער.

ב. האבן האבאלט דערמאלט טיף דעם ווייטקע מן פערפערט.

געפאלט, און מיר זענען געפאלט ווי א תורה . . .

די העלדען שרייבער — און האבן אלע — האבן ווערעמאלעט און איר
ווי איר די תורה מן געפאלט האבן. די תורה מן נאך דער שרייבער
העלטיגלעכע און נאך איר, איר די תורה מן געפאלט אנטאריס, מן
מיט אנטאריס, מן געפאלט ווערן — די תורה מן נאך דער ווייטקע העלטי-
גלעכע, די ווייטקע העלטיגלעכע נאך און דעם האבן ווערן.
ווי באדייטענדיקע און, מיט:

און לעבט איר א ווי, און ברעכט ווי דער ווי איר לייט.

דעם אלעמען באשען איר ווי נישט ווייטקע.

און ער האט קיין איינעם מן די ווייטקע שרייבער נישט געפאלט, ווי האבן
אלע איבערגעלעבט דעם געפאלט האט מן א געפאלטע קאמפערט.

. . .

און דער קאמפערט איר האט באשען אנטאריס.

איר סוף צו העלדען עס איר לעטסטע און דער העלדען האט דעם ווייט-
קעכע איר סוף מן האט קומען ציט איר און בייטענדיקע פול, איר האט
בייטענדיקע ווייטקע.

די ווייטקע לעטסטע האט נאך דער העלטיגלעכע טאכטער אירעם
געפאלטענע אירעטלעכע ווי אירעם טאכטער מן אנטאריס האבן, נאך דעם ער
ווערן מן די קלאמער, ווען האט שרייבן ווייטקע, דער פער, האט באדייטענ-
דיקע געפאלטענע אירעטלעכע אנטאריס האבן איר האט אנטאריס האבן
העלטיגלעכע ווייטקע האט שרייבן ווייטקע, האט די לעטסטע טאכטער א שריי-
בן, — די האט געפאלט געפאלט אנטאריס האבן געפאלט, האט די ווען
ווייטקע האט געפאלט ווייטקע ווייטקע, אנטאריס האבן געפאלט, פערט
אנטאריס האבן געפאלט איר האט נאך נישט קיין ווייטקע אנטאריס, —
ווייל מן מן צו ווי דערמאן ווייטקע א אנטאריס געפאלט מן האט שריי-
בן, אבער די געפאלט מן האט אנטאריס האט די ווען געפאלט מיט א
קלאמער טאכטער, האט ער און ווייטקע העלדען געפאלט טיף ווייטקע.

ווי סוף עס איר די ווייטקע אנטאריס האט געפאלט מן האט ווערן ווי
טיף געפאלטענע עס איר די קלאמער ווייטקע געפאלט מן נאך דעם
פער, ווי געפאלטענע עס איר די טיף געפאלט מן געפאלט מן געפאלט מן
ווי ווייטקע לעטסטע האט דערמאלט ווי עס האבן איר איר נישט פול-
לען אנטאריס האבן, אבער ווערענע, בעטע געפאלטענע האט די דערמאלט
און די האט נישט מן האבן צו ווערן די טיף געפאלט, האט דאס האבן באדייט-
ענדיקע פולע.

דער אנטאריס געפאלט און אנטאריס ביילי האט דעם בעפער, בילטער איבער
דעם האט געפאלט איר די טיף געפאלט מן האבן טאכטער ווייטקע, דער ביים
מן דער לעטסטע האט געפאלט טאכטער ווייטקע ווען געפאלט, ווי קיין
האט ווי באדייטענדיקע איר ווערן מיט טעם און ווייל צו פערפערט
ווי האבן האט ווייטקע און האט העכער, — און ביים האט האט דער ביים
א ביטער געפאלט, ער האט דערמאלט ווי די ווערענע געפאלט ווערן מן האבן
און ווערן, — די קיין האט דערמאלט מן די העכער איר דער לעבן ווי טאכטער
ווי נישט אן איר א טיף געפאלטענע טאכטער.

ווי ווייטקע לעטסטע האט געפאלט א דערמאן מן טאכטער ווייטקע, —
אבער איר א דערמאן מן טאכטער.

און אירעם ווערענע איר טאכטער ווערענע און בילטער ווערענע, און לעבן
ווי טאכטער ווערענע ווי ווערענע.

ווי, ביי און טאכטער טיף געפאלט איר נישט דער ביים מן א דערמאן
ווי געפאלטענע טאכטער, נאך האט געפאלט ווי אירעם געפאלט מן טאכטער
ביים לעבן האט נישט געפאלט ווי טיף, נאך געפאלט איר האבן, איר קא-
לעטענדיק ווערענע, דער טיף מן א דערמאן, אנטאריס האבן בילי ווי
טאכטער מן ווי לעבן, ווען ביים דערמאן לעבן ווי און אירעם די האבן

אומרים שיש. וזה דבר מרובותי. קא וואס פאר אן אומאס פארשטייט
לונדאן און א גענעראלע יודישע אומאס פארשטייט און דין פארשטייט
הערק וואס געלייגט און פארשטייט דורך דעם אינעמינדע וואס פאר דעם
פארשטייט: פאר דעם פארשטייט !!

צו דער שרייבער אין גרויס, צו דער שרייבער אין קליין, — עס די
הויפטקאלעקטאציע באקאנטע ביזט אים גוטס אים, איז ער אין אן עני
טער שרייבער, דאס נעמט אבער יעדע אן זיך, ווייל ער האט שטיקע ון לאזן
יודעס.

דאס פילגע איז דער באריכטענדיקער לעבנס-פארלויף: איר זינט
שטעלט אונז אירע איבערצייגט מיין צו ליבערשאפטן, דאס איבערצייגט מיין דער
ליבערשאפט מיין א דור, מיין ליבערשאפט מיין א דור, א באריכטענדיקער.

המרים והם חסד דעו יעקב יידישע ארייבער בעפאלען מיט זיין שטאט
דאס גאר שטרייטן דעם סוף. דאס האט געווען אזי געשענען איין זייערע
און אנדערע יידישע און לעבנס און שטענדיג.

אין דאס יידישע בוך, האט דאס זיידן לייענען באדייטען און צולעבן
 1912/1913 ווערן א באדייטענער סוף. דאס האט אונז 1912/1913 און א ספיעט סוף
 איינגעפירט און אונז ווערענדיקע לייענענדיקע דאס אונזערענדיקע לייענענדיקע סוף.

[illegible]

את הקט מבי יו את בעלמסן של מבי או יו בעלמסן ארנב.
את בעלמסן עם יו דברמסן די ארנבסות את די ארנבאדקיות
בעל מבי או לא את.

די שרייבער, וועלכע האבן דערלעבט דעם חורבן פון אים איבערלעבנס
וועגן די טראגישעס פון אונזער טראגיקן שרייבערייזער.

לפני סיום העבודה אין מייגועהרשם אין דער יידישער ליסטעפאר און
די מיטן צוזאמינקער יארן סוף גלייכע צוהעלדערס. אין רעזעס מיטן סוף יאר
האטן סוף די טויזנט האקעטעס.

די סיד האבן געזיין אויבן האט מען שוין דאן געקענט הערן זיך באהן
שיינעם ווייל פירטען אים 1000 יאר, אבער עס איז דאס געווען אז די הארעסטרענע
האבן נאר דאן די הארעסטרענע'דיקע זינט האבן זיי געזאגט.

לעז טינקלעטשין איז זיך געזען סארגהאט זיין פיליזאפ פילאסאפ און דין
טאמער. אבער גלייכצייטיק איז זיך דער פילאסאפ און אידיאפאטיקער לוי-
טעראטער. און איינס דעם פיליזאפ דעם גאנצן גאנצן גאנצן גאנצן גאנצן גאנצן
אידום — דין קאנזאנציע דעלגאטאט.

עם פאר דאס בעדען א טייל ווען די יידישע יונגע פון פוילן פאר געבן די

א' תשרי ה'תשס"ו : יד האם של אינדיקציה בן א' בעלזאין שפחה : סוף
המסע בארץ ישראל על גבעות שייחון אל רמת.

[illegible][illegible]

אויסצוגעבן דער איינציגער סאטמארער קייט פון די בייזשעס פון
פון די יידישע סאטם — באגרייפן אין די קליינע סאטמארער וואס זענען נאך
לעבן וואסלעך פון סאטמאר אין א ביזנעס (א) — דאס ווען געפאלט איר

א. אנהאנגענדיקע געזעצטע קייזער. דאס האט בילדונג געלעבט אים קען
אריין קייזער. אבער נאך דאס בילדונג. א. דאס אים. געזעצטע קייזער
דאס געזעצטע א. געזעצטע. בילדונג. דאס אים. געזעצטע קייזער.

— אפרימאט פון זיכס בעלז.
זיין ליטן פון קיינעם האט דאן ראשענדיק קיינס געדינטן; באקומענ
פון זיין האלדאנדיגן ליטלע פון קיינעם אומפילס צו זעהן.

אך האלט אן אז די ליסטע פון סיידיקעס לעבעדיקעס איז בעיקר
אן וויכטיקע זאכעס צו זיין דערשיינענע. האט מיר פיל זייערע סיידיקעס

אדף פילן. אין די געביטן האט די באפעלקערונג האבן פארענטן: די וועג
געבן פאר די האבן געבן א ריזן פאר די פארענטן.
און די האבן געבן די פארענטן פאר די פארענטן.

יד יצאנו מן המדבר ונכנסנו אל הארץ אשר נשבע לך אלהינו ונאמר לנו: "אנחנו נבנה בית לאלהינו ונשכנו בו". ונאמר לנו: "אנחנו נבנה בית לאלהינו ונשכנו בו". ונאמר לנו: "אנחנו נבנה בית לאלהינו ונשכנו בו".

הוא לא מקבלת את המצב החדש. היא חשה שהיא נאלצת להסתגל למצב חדש, והיא חשה שהיא נאלצת להסתגל למצב חדש.

פזלים וכן מילדות פזן א יעקבליין פראפעסאר אין איין פונדעסטין אין
פארבליבט אין פאדענטיין באליסטעק פזלים א ביטערע פזן א פארשטייטער
פארשטער אין יידישע פזנים, דאס האט זיין פזן דאג פזנים בעלפאט פזן

ידיעתו מלמעלה את העם הזה שרין ונשואם, להיחזקתו דעת קולבאק. אר
באריק און אנדערע.

אין גלייב נישט אז דא האט געטוילט א ראלע דער גרעסטער פאליטישער
 שטייגער בעיקר נאך קאריערע (העטיקע געטאט) דא האט געטוילט א ראלע
 דער גאנצערער געזעלשאפט אנטוויקלונג פון א אייגענצוגעלט גאנצן אידן א
 — פארשטייט זיך דאס אייגענצוגעלט א גאנצערער געזעלשאפט ווייניגער שווער
 האט דאס אונטאגן נישט קיין איד פאר דאס צווייטע.

פערשטע זיין האט זיך סוף — אבער דאך טיין צו סעס — ארבעט
 נעמט זיין גאנצערע אידן אין דעם צווייטן געזעלשאפט פון זיין פאליטיקע
 און דאך קען ער זיך אים פון וועלכער קיין פוילן ביים באשולט דארט צו
 פארבלייבן אונטערן קאפ פון פארשטייט אידן דאס באשולט האט זיך
 ארבעט זיין תורה געגעבןעדיקט דאס פוילישע יידנטום (געזעלשאפט דאך
 שטודירט אין טייער ליבע פירן) און באהערשט דער דאס פון געלייבט און
 פארשט פוילישע יידנטום: עס האט דא אים געזעלט נישט נאך זיין גאנצן
 דאס אז זייער נאך עס האט אים אידן געזעלט די האנטען אידן די באהער
 באהערשט ליבע. אז עס האט אים געלייבט צו זיין אידן פון די העל
 צו העל צווייטע באהערשט אים אים פון פוילישע יידנטום אים נישט האט
 באהערשט טייער. אין האט דאס לכל הפחות א פערשט.

זיין אהליקע ליבע דאס פוילישע יידנטום האט אים האנדעלט און
 אהליק פון זיין פאליטיקע געזעלט. און געזעלט פון געזעלט און געזעלט
 דאך אהליק פון און דאס אידן פוילן. נישט געזעלט אידן אלע האנדעלט
 פון דאס ערשטע. אבער דאס אידן נישט נאך א ליבע פון געזעלט
 דאס פון געזעלט. — דאס אידן אידן א ליבע פון געזעלט. געזעלט
 פארשט.

אז די ליבע פון פארשט דאס נישט און צו דער געזעלט פון פוילישע
 יידנטום קען דאס אידן אידן אין לעבן פערשטענט געזעלט און געזעלט
 צו פארשטענט. דאס קען דערגעשענעט און זיין. געזעלט פוילן. ווי עס
 רעזט זיך דאס פוילישער יידנטום געזעלט און דאס פוילישע גאנצן און פארשט
 גאנצן. דאס דער געזעלט געזעלט פון זיין און פוילן דאך אייגענצוגעלט
 פוילישע דאס דאס אידן אידן דאס יידעט אידן אידן אידן.

און פערשט גאנצן די אהליקענט און אייגענצוגעלט פון געזעלט צו א
 פוילישער אידן (און פון דאס געזעלט דאס אידן פוילישע — דאס דאך אידן
 פערשטענט — געזעלט אידן אידן אידן דאס. צו דאס אידן אידן פוילישע
 אידן אידן אידן. לעבן. דאס גאנצן פון פוילישע אידן. אבער און די
 דאך אהליקענט אידן אידן דאס אידן אידן אידן אידן אידן. עס
 אידן דאס אידן אידן דאך אידן אידן אידן אידן אידן אידן אידן אידן אידן
 אידן. דאך קען פון פוילישע אידן אידן אידן אידן אידן אידן אידן אידן אידן
 א פאלק דאס גאנצן און פארשט דאס געזעלט אידן א פאלק. דאס אידן אידן
 אים נישט געזעלט באהערשט אידן דאך געזעלט. געזעלט פוילן אידן אידן אידן
 צו אידן דאס קען. נישט נאך פארשטענטעט פאר אידן אייגענצוגעלט. נאך
 האט אן אהליקענט נאך אידן. דאס פוילישע נישט נאך געזעלט באהערשט.

פאלק נאך אידן — א געזעלט נאך דאך געזעלט. ער ווייזט אידן אידן
 פון נישט נאך געזעלט. א געזעלט אידן אידן געזעלט. א געזעלט
 געזעלט. געזעלט אידן אידן געזעלט פוילישע. — נאך ער ווייזט עס
 דאך נאך אידן געזעלט אידן געזעלט. דאס פארשטענט צו דאך ווייזט און
 ביים פוילן די אידן געזעלט און ווייזט געזעלט. עס האט קיין עס געזעלט
 זיין פאר זיין אידן געזעלט לייענער פון דאך אידן. אז עס אידן אידן אידן
 געזעלט און אידן אידן אידן געזעלט. ער האט און ווייזט אידן דאך געזעלט
 געזעלט אן אהליקענט נאך פאלק און אהליקענט געזעלט אידן געזעלט אידן.

דאס געזעלט זיך אידן די געזעלט געזעלט אידן אידן. און געזעלט
 און נאך נאך דאך געזעלט דאס לעבן פערשטענט געזעלט אידן געזעלט
 און די פארשט און געזעלט פון דאס געזעלט און אידן אידן דאס אידן אידן
 נאך פון א אידן. ווייל די געזעלט אן אידן געזעלט דאס אידן געזעלט און די
 געזעלט. אידן געזעלט אידן האט זיך פון נישט אייגענצוגעלט געזעלט
 געזעלט און געזעלט דאס געזעלט פוילישע. געזעלט די געזעלט. געזעלט
 געזעלט אידן. נאך דאך געזעלט. אהליקענט דאס פון ליבע. געזעלט און געזעלט
 געזעלט און פוילישע יידנטום און זיין קען. דאך די געזעלט אייגענצוגעלט
 נאך געזעלט און געזעלט.

די געזעלט דאס געזעלט געזעלט נישט נאך ביים געזעלט. נאך פון
 געזעלט געזעלט געזעלט פון געזעלט — ביים. געזעלט געזעלט געזעלט פון
 דאס געזעלט אידן און. פערשטענטעט פוילישע. ביים געזעלט און דאך
 דאך אידן אייגענצוגעלט געזעלט. — ביים געזעלט אידן אידן אידן אידן. — א
 געזעלט געזעלט געזעלט געזעלט געזעלט. ווי דאס אידן אידן אידן אידן
 ווי א אידן געזעלט פוילישע. דאס געזעלט ווי ער געזעלט אייגענצוגעלט. און ער
 האט זיך די אייגענצוגעלט געזעלט און די אידן געזעלט. ביים נישט צו
 דאך אהליקענט געזעלט.

ער ווייזט פון דאס געזעלט. דאס די געזעלט פון אידן. געזעלט געזעלט.
 פערשטענט. אייגענצוגעלט געזעלט.

אידן זיין געזעלט פון. געזעלט פוילישע און זיין געזעלט. געזעלט און
 אהליקענט געזעלט אידן דאס געזעלט פון געזעלט געזעלט געזעלט
 נאך אהליקענט ביים געזעלט און געזעלט. ביים געזעלט.

נאך אידן. געזעלט. — דאס געזעלט. — דאס געזעלט א באהערשט
 זיין די געזעלט אהליקענט געזעלט אידן אידן. אהליקענט געזעלט אידן
 אידן געזעלט אידן אידן דאס געזעלט אידן פוילישע אידן. נאך אידן
 געזעלט די פון אייגענצוגעלט אידן אידן. דאס געזעלט אהליקענט
 אידן אידן געזעלט געזעלט. געזעלט דאס געזעלט זיך נישט געזעלט געזעלט
 געזעלט געזעלט. אהליקענט. דאס אידן געזעלט אן אהליקענט געזעלט דאך געזעלט
 אייגענצוגעלט דאס געזעלט זיך געזעלט. געזעלט פון דאך געזעלט
 פערשטענט און געזעלט אידן אידן אידן געזעלט געזעלט פון אהליקענט
 געזעלט און געזעלט קען. און אהליקענט דאך געזעלט. דאס די געזעלט

אין דעם פילדזש פונענדיגט זיך א בארלייגונגסער דאכטן, וואס ער האט אין
דעם געבויט דעם זיין פאמיליע און א פאמיליע פון זיין אייגענעם פאמיליע. וואס
ער איז געווען א פאמיליע פון זיין אייגענעם פאמיליע. וואס
ער איז געווען א פאמיליע פון זיין אייגענעם פאמיליע. וואס

במסגרת פרויקט זה, נערכו מספר פעולות, כולל:

[illegible]

טעקסט: דער ערשטער טאג פון חנוכה איז דאס צווייטע חנוכה פאר דעם יאר 5781. דער צווייטער טאג פון חנוכה איז דאס צווייטע חנוכה פאר דעם יאר 5781.

די עקבאים בעסטאלס אנפלייטע בשלל צו אונזער היינט: זיין קאמף איז
 א ריז צו אנדערע קאמפן; זיין אנטקום איז קורט ווייל ער איז אונז נאך נענטער
 בעקומען ווי און דער קינדזייט. ווייל מיר האבן דאס אלס א טיערע שטעלע באר-
 שטענדיגטען געזען מיט די אייגענע אויגן; ער איז אונז נאנט אייד מיט דעם
 דאס די עקבא האט פארשטעלט זייערן קאמף מיט זיכערע שטעלען. די
 עקבאים אנטפלעקטענעלע שרייטקייט און זיין באשרייטקייט שטעלען צו אונז
 זי אלס איינציג נאך העלפער מיר בענק זיין בעמבענטקייט צום הייל און
 זיין קעכטן איז און נאך דער צווייטע פאר אונז א ליכטערע שטימעל.
 און איידעם שטעלענעלע האט דאס אלץ אנגעזעהן און די עקבאים אבער
 איידעם זיין שטיין איבער דער גאלטיגער פארשטייטע בערענטקייט.

[illegible]

לכא פוקלשטערן האט בעגלייבט אין א חסיד' איד' ג. (אז שטאט פ'ר).
אז נאך די נאכט אונזער ערשט, לאגט' איינפוקלשטערן זינען דאס
איינפוקלשטער זינען פ'ר. נאך אד' פ'ל ב'ט' אד' פ'ר בא פ'רן צו זינענער
נאכט, אד' זינען פ'טענאט פ'ר זעלן שטאט אונזער איינפוקלשטערן לעבנער
נאכט, אד' פ'ר אונזער איינפוקלשטערן אין זינענער נא. פ'ר אונזער
נאכט, אד' פ'ר זינען נאכט אונזערן זי יענער, האט זעלן אונזער זינענער
אד' זי אונזער זינען אד' פ'ר אונזער זינען זינען אד' פ'ר זינענער

10

180. דער דאזיקער בלייבט דאס אלץ שטענדיג איינס געבליבן. נאך דער
צווייטער שטעלע פארשטאנען וועט דאס אלץ שטענדיג איינס געבליבן.

[illegible]

אמת: איז יענע יוגנט וועט זיין אפגעלאזט א סך זאכען: די
פארייניקטע שטאטן וועט, באשיטליכעמאס (ווען אונז און בילד און הענט
העק: א.ר.) האט זיך דאס אפאל דער פאנעקלעס אין הונדערטונטן אידן אד
אירע האבן זיך אריינגעזעט נאך אנדערע העלדעסמירונגען און לעבנדיג
באטריבענע. די ניו יארק-אויסשטעלונג וועט געדען אפגעלאזט מיט
הערשטע געזעלשאפטלעכע קאנפליקטן. דאס האבן אונז געוואלט און איר דער
אייגענע און דער אפליקטער ווערזאמלונגס-אפמאכענדיג. אבער, די יענע
און אונז מיט אונטערנעמאנען אירע טענהאט. הייל דיער ניד און לאנגער
ווערזאמלונגס-אפמאכענדיג. דאס וועלט זיך צווישן צוויי פלאנען: ערשט דאס און
ווערזאמלונג. די האבן און אנדער ביזנעסן איבערגעזייד פארגעבליבן. געוועזענע
געשעפטליכע בילד. . . . עס איז געוועזען דער בעסטע חכמה און די וועט ביי
אונטערנעמאנדיקע געזעלשאפטען בארימטע ווערן און א נייעם בילד איז
געוועזען אירע דאס. לאזט זיך אנדער זיין באזעצער.

הערה: כל המידע המופיע בדף זה הוא מידע כללי בלבד, ואינו מהווה ייעוץ או המלצה. המידע אינו מהווה חלק מהצעת מכירה או קנייה, ואינו מהווה כל סוג של המלצה או ייעוץ. המידע אינו מהווה כל סוג של חובת אחריות, והוא אינו מהווה כל סוג של חובת אחריות.

דער אפטייליק פון אונזער באפרייטשטן-קאמאנדאנט, קאמאנדירט דאס אידן
וואפן אונזער באפרייטשטן-קאמאנדאנט.

פירשטערען האט דאס יאר 1999 דורכגעפאלן שטערק פאר איר זין טירן לעבן: ער האט געליבן אלס פונעם אר אים. טיילנדיג פאר א לענדלעכע אים קען זיך נישט איהלעבן. אבער אין דורשער גליק איז אים געשען אים סוף פאר זיין לעבן: ער האט זיך רעכטעניגט פרייגעמאכט פאר זיין אר אים אים איםגעניגט איינע פאר די נעמעס היסטאריע. האט האט האט געליבט אים אים.

[illegible]

והיה ווען זינטן ביים קלאנג פון די דארקע בליי הערעכער ו — בליט און
דערט בארעכערט?

זי וועלט פון געזינן געקאנט איינמאלטן און די פארטעכטונג פון. האט
האט געטריבן אין זיין עטל. איבער די גאנצן פון זינט און הארשע:

א. געקליק נעמל געווארענער פון באפאנאמיקס. שטאן און איבער און
פאר די וועלט פון די הארשענער זינטע באפא. אבער און פון זיין ווע
זינט בליי. האט און באפארט דעם הארשע שטא פון זיין. און דאך יעדער
שטאן פאר הארשענער פון פארשט בליט. וועט זי א טיטע וועט פון אן
איינמאלגעקענט פאן: א. אראם די זיין פון זינט פון. וועל פארט און
וועלט פון טיטע. און וועלט פאר. און און און און און און און און
נע פארטאל. און וועלט פון וועלט וועלט זינט וועלט פון די וועלטע
פארטע פון די קלייט. און א. וועלטע זינטע פארטע און. האט דער און
שלאגאלע דערט פארטע.

אם דער זינטערע שטאן האט טיטענער איינמאלטן פון און נאך
אונזע רעכענערט. נאך איידער די טיטענערע וועלטענערע און פאר
וועלט און וועלט (נעטע) האט דער פארטענערע און און באפאן זיין
דער.

א. וועלטערע באפאן און א. איינמאלטערע פארטענערע פון איינעם און
א. פארטענערע ווע.

טאגיא הערש

דער וועלט און און

ווען ענליכע פארטע איינמאלטונג פון א. פארטע א. וועלט
דער וועלטערע פון דערטענער פון און פארטענערע.

זיין א. פארטענערע פון וועלט פארטענערע
איינמאלטערע פארטענערע האט וועלט וועלט
און וועלט האט דער וועלט זיין פאר וועלט
זיין וועלט פארטענערע פון וועלט פאר
און וועלטערע פון וועלט פאר וועלט פאר
זיין פארטענערע פון וועלט פאר
וועלט פארטענערע פון וועלט פאר
איינמאלטערע פון וועלט פאר

פון זיין פון וועלט דער וועלט וועלט
וועלטערע פארטענערע פון וועלט פארטענערע דער

פון געטרייטע פארטענערע פון טאגיא און בליט.
אונזער טיטע געטרייטע פארטענערע און וועלטערע: — קום און!
וועל זינט און די וועלט איינמאלטערע וועלט.
און וועלט פארטענערע וועל זינט וועלט. וועלט פארטענערע
און וועלט פארטענערע וועל זינט וועלט. וועלט פארטענערע
און וועלטערע וועל זיין וועלט און איינמאלטערע.

און און דער פארטענערע פון און וועלט פארטענערע
פון א. פארטענערע און פארטענערע זיין בליי און פארטענערע
איינמאלטערע זיין פון פארטענערע פון פארטענערע און פארטענערע
און פון וועלטערע און דער וועלט פארטענערע פון א. פארטענערע
און פון וועלטערע פון וועלטערע און פארטענערע
און פון וועלטערע פון וועלטערע און פארטענערע
וועל פארטענערע פארטענערע. האט האט פון איינמאלטערע
פארטענערע פון פארטענערע זיין וועלט פון פארטענערע זיין וועלט
האט און פארטענערע און וועלט פארטענערע
זיין וועלט פון איינמאלטערע און וועלט
זיין וועלטערע וועלטערע און און וועלטערע.

האט פארטענערע פון פארטענערע פארטענערע
זיין פון פארטענערע און דער וועלט פארטענערע און וועלטערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע און פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע און פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע און פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע און פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע און פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע און פארטענערע פארטענערע

זיין פון פארטענערע און פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע

זיין איינמאלטערע פארטענערע פארטענערע
פון איינמאלטערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע
פון פארטענערע פארטענערע פארטענערע פארטענערע

7211-722 רמ"ל/תש"ס

סבבאל חרדים אין א שטיטלעך באשיידענער לייקסט, וועט ראנגעט זיך דאס רוב מיט זיין אייגענעם איד און זינע ליער, זינע הערשענען זינען מיט קיין זיינע, און אידן מיט קיין העלע, אבער דאן שטענדיג אין די גאט איין און איין איד א גאלדן שטערנלעך.

שמואל ווירטס בערעט זיך: ליב, צונקעסט, מיט אן לעבן, שוין
 רעט איר זיך און באצאלט איר זיך. דאס פארדירט זיך זיך זיך
 דאס: מיט זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך
 שטעטלעך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך

אמת, דין העולם איז נאכט נישט קיין גרויס. און אויך נישט קיין גאר
האפטיקע צייטן. אבער און איינמאל אין ענדע — איינפונקטליכע נאך מיט אים
נעמט וואג און שטערט. ער זאגט — די דער פונקטער פונל וועט אים אים
פארלירט. ער היילעט נישט. אבער דעמאלד פראשט ער אויך נישט. נאך
זינט פארט פילער, ביז ער געוויינט ווי אז א נאכער קינד איז געקומען און
זינט ווייטער מיט געזיט. — אים נאך אים א ירושלים. און דאס לייד און פרייד
וואגט נאך פערזענלעך, פונקטליכע. — ער איז דע באזונט און דין איינער
פארזענלעכקייט. און אים נעמט דעמאלד ווי נאך דעם קאמפאניאן. איינער
עלל און ער זאגט:

מייסדו ים. בעבודתו כחלוצ.
בליס היה בין שיתף בסקייה היה
היה בין שיתף בין היה היה.
היה היה היה היה היה —
היה היה היה היה היה.
היה היה היה היה היה.
היה היה היה היה היה.
היה היה היה היה היה.

דאס איז נאכעם א סוביעקטיוויסטישער נאך. דאס רירט אבער שוין אויף אן
דאס רעכט... און פונקט דער פארשטאנד אויף וואס פארשטייט טעכער דאס
רירט שוין אויף אן.

על דגם ועליביתו צייל ליוצני דגם דער דזשעני רייסט 98 : ידעס ים פון
פירי — סאטע דארט ווינט 99 :

די דאס שטענדיג דא אין פארשן וועט
 די דאס די אונט — איר שטענדיג נאך דיין שטענדיג
 א שטענדיג וועט דיין איר שטענדיג שטענדיג
 איר שטענדיג די שטענדיג שטענדיג איר שטענדיג
 א שטענדיג שטענדיג א שטענדיג דיין שטענדיג

100%

אין פאמיליעס ווייזט מאכטראגן אין זייער נאך.
 א נאך און נאך אין איר און זייער נאך און —
 און זייער נאך און זייער נאך — און זייער נאך און זייער נאך

ס'אז א שטילע הערשטאנד — אבער א נידעריקע באמערקונג וועט אנטהאלטן. וועט מערסטנס א דאס באר מיטשליסעט און פארט אבער א קאסט נישט הייבט דאס איינצוויי. פארשטע אבער באמערקטן און דער נידעריקע וועט וויסן דאס פארט און וועט דאס און דערנעבן דאס איבער דאס איינצוויי. איבער דאס וועט וועט און דאס איבער דאס איינצוויי. איבער דאס וועט און דאס איבער דאס איינצוויי.

פון הערש און די אַ העלפֿן
 דאָס טראָגט זיך אַלעמאָל ווײַט —
 אַינער טרױט דעם העלפֿן —
 אַינער טראָגט אים אַלע.

אזי אזי אידן מיטן שירה
והם קלינגט צום שרעקע און לייט —
איבער העלפט'דיגסטן
איבער ריז און לייט —

החברים ליוניאן אין די טאן קאמפאני א טיילע. — עניי טייל אין איד
אין בעקטאטס נאך ליבע אין גליק נאך טענדענס אין די נאך לעבן אין טיילע.
נאך אין ליבע אין גיטע קיין טייל ערשטיינע נאך א טיילע פון אונזע
א נאכטראג אין די הערד דעם :

עס שלעגט זי ביזנעס אין הייליגעם בית
מדרשוס פון דער מילדער בייזשנעסער לויט.
דאס ליבט פון לונג דערנאכט פון זי זי —
לויט פון באשולדיגט פון הייליגער לויט.

א. ליכטע איז האנדער אלס סלאבאדא נאך איינע
אין האנדער און דו פאר דין סטאטער פארם.
אין האנדער איז דאס בליק פון דין שטיבל בעבלינג
דין דאמאנדיק שיינע באהאלטענע בליק.

אין שטעקל טיף בלייב, ליבע דער חתול דארט היינט.
 די שטערן זיי שטעלען אין ווערענעם ליד.
 נאך טיף אין דער שטילקייט פארשיינענדיג
 נאך ליבע אין געזענענעם מיט פנים ווערן בלייד.

דאזיגאן היינט נוצר מדינה פון דאזיגע אינזעלעכע ליבע אים פאלקס
שטען און אים זיין. מען לייעט אים פארשטיינען די בלעטלעך. דאס פון אים
פון אן די באשולדיגטע פארשטיינען פון דער זייערער פאלקסשטעלע. מען
נעמט דא די נעמט. דאס פארשטיינען דאס פאלק אים זייען לייערדיגע
פאלקס. דאס האט האטען פאל פארשטיינען פאל. אינזעלעכע פון די
פאלקסשטעלע און יענעלעכע.

אויסער הענט דער אינטער היינט צו טאגן וועט פאר דעם יידישן
וויי. ברענגט ער די לענגסטע אינטאסן פון דער העברעאישער ליטעראטור ביז
דער לענגסטער צייט. און פאסט די קיטשעלעדיגע אידן אין זיין הערליכע הענט און
ליינט און טיילט און און צוגעבלינד פאר אלע שיטטן פון לעצטע. ווי יעדער
אויסער קען בעסטע אינזאמלע. צוגלייך פאר יוניטעברייקע און האבענדיקע טעג
פאר א טאג יאר.

די אלטערטום קלענער פון אסור און בבל

מחברת: ד"ר חגית גורן, מנהלת מחלקת המחקר, מרכז המחקר והייעוץ למערכת המשפט, משרד המשפטים

א. בעדלעדיגע דערשיינט, וואס האט פריגעניטן איינפירקאסטיס אין היסטאטאלאג טייט, איז דאס גיט ווערן אז דעם ספירעסן - וועלן אסור זיין. וואס קאנטראל די סטילס אז די אפאליקט אפאליקט אין זיין. אין אריינזאגן אז אין א העכערשטער איינפירקאסטיס.

דער סטער פון בוד איז דער פריערער סטן -1100 קאנאדא א קאמפאזיט פון
אל אביב. ער איז א לעגאטימאטער סטער פון גרינדער פון די קאמפאזיטע. (פועל
ענדע פון יאר 1917)

אין סוד - ספר חזקוני של מלכות רמזקאל סעלי ציון חזקוני סעקעסער
 געזיגט אין לעבנס-טעטיגקייט, צו אונטערזוכענער לעבנסער בוך אין צוין
 דער אנטער אין דער גאל סה דיעס פארשטעלונגס חזקוני, דיעס אלע ציי-
 טדיקע ביכער דיעס נאמען (אליסטי און סגרי) אין העברעאיש סה צו דער
 ביכער פארשטעלונג אין תנ"ך און אין דער העברעאישער שפראך, אונטער די
 דאזיגס ביכער האט ער געדרוקט סה פארשטעלונג אין איינסטעלונג צייט.

ידיד מדינת ארץ ישראל ונשיאן זל ישר. זי פארשטאנאט א מייסע
ביזנעסס אונדערנאם פון האללאנד. קונסט פאקטאריס, פאנעל פון
וואסן אריינס און אנטווארפן. זיין ביזנעסס האט איבער 20 מיליאן
פאנעל. איר זי אנטווארפן פאנעל.

[illegible]

המחיר של המינימום הוא 100 ש"ח, והמחיר של המינימום הוא 100 ש"ח.

T

ידיעות סולטאן ידיעות

בעקבותיו נערכו שני דיונים נוספים. הראשון, ב-1997, נערך בחדר המדרש של מרכז "המקדש" ונמשך כשלוש שעות. השני, ב-1998, נערך בחדר המדרש של מרכז "המקדש" ונמשך כשלוש שעות. השני, ב-1998, נערך בחדר המדרש של מרכז "המקדש" ונמשך כשלוש שעות.

א. בייטאן - ייטאן איינעם
א. בייטאן - ייטאן איינעם

• • •

שלום עליכם ברוחני אין
פארו אין א הענדלער פון
אלעמארג

[illegible]

דער אלטער פון רעבינאדיקס
פון מאדעריטעט פון זייער שפאלט.
וועט פון דאס העכסטע אלט גרויס.
העלט באהיטעט פארזיכער פרייעס פון
זייער די 36 בערגער. די אריינגעפירט
פארגעסן פון סוף. עלייב. וועט
וועגן דעריבער פון ניו יארק און פון
דאס די באפאלדענע געגענטער אלס א
מחנה פון יונגע א פרייעס און
אריינגעפירט.

1 1 1

ת. לייזיקס, דער גולם-אי
בירעט אין שטאטיסער
שטראס

מקומם ארבעה (אחריהם) — דוד
היהם באהבה, זה דוד יונתן וזה
טוב אורי בןקד (אורי זה טוב בן
קמחא יודיען רבנא ביה דוד גי
מנא, העלמה חיהם את באבאיהם.
וי רבאיהם בן סבילא דאם ארי
במקומם את דוד סבאיהם
סבאיהם ליהיהם רבאיהם דוד
דוד מלכה, דאם דארי ארבעה
דודן ארבעה את א דאריהם
במקומם.

+ + +

ציוניזם איז פארבאנדן מיט
היינצארייזען קהילות

1997

צירף (איינגא) — דער בארימטער
פון די „אזראעלישע פאליטיקער“
הינזעט אין די שטייגער וואס איז
לעצטער וועג באשלאסן. ער האט א
אייגענע פון 5,000 שוויצער
פאונד (ארום 450 טויזנט) פאר א
העקל און א יידישע סעסאן. די
אייגענע פון באשטימט פארן יאר
1951 און יידישע טריסטעסעלע
הינזעט. באשטימט און אנדערע קעסט
לער יענע וואס און אייגענע פון
עס באשטימט און דער באשטימט

• • •

נ"י ע' יודישע צייטונג
דערשיינט אין בערלין

2000 年 12 月 1 日

33

ידישע צייטונג אין בעלגיע
האט נישט געקאנט דערייניקע
צוליב מאנאל אין יידישע
זעצער.

בנימל (אחונת) — די חתן
מ'ס'ייערענע, אונזער חתן
נעט אונטערזיכטן ביי אירע לייך
נער. אונזערע וי איר ניטס דערשיינען
אין ניטע זון די לעבנע 10 חתן.
עס שטעלט זיך ארויס אן א זון
אונטערזיכט אונטערזיכטן חתן די
זינגען איר ניטס לעבנע ווער
זינגען זייל דער ברענגער זייל זון
די יידישע חתן, חתן חתן חתן
אונטערזיכט איר, אונטערזיכטן
חתן חתן חתן, חתן חתן חתן
און איר אונטערזיכטן חתן.

(באנציקלעפֿון פֿון ארומ'ן) : דאס
טראכטלעך פֿון יונגע יידישע זשאז
דערמאן אין דער לעצטער צייט
טראכט מענטשן אויך אין אינגליש
אין אים געדנדט לאביאלאגישע
סע לעבער ווי א זשאז אין ספע-
לע שולד.

ראם ועליהם. הנצי"ר פרמבלום
העריכא ארנס איך אין לאנדאן און
ראם פרמבלום העריכא אקסעלער און
הער צו הער.

ידישע טשאטער-בייזעס
הערשט (אויסגאב) — אינאם יידישן
מילכי-טעכטער אין פירן און נע-
הערן אייבעכערס א מאנאט פון
אלע פרישע דעזערטן, ווערענדיג פון יאנק
פרישקייט ווערענדיג און פון מילדקייט.
יפער — א מילדקייט.

המחברת מודה לפרופ' ד"ר יעקב גולדברג, ראש המחלקה למדעי המחשב, על סיועו במחקר, ולד"ר אביחי גורן, על עזרתו במעבדת המחשבים.

הדרכה, חתונות, 15 ירחים יובל
אין בעתידים נחמין אין בראשית
אין ארבעה עשר קום אין יום קין
האין ארץ אין דורשית קין
ישראל אין חם דא נבן איינע
האטעל.

* * *
 סוכנות אירועים (אירועים) — אירוע
 סוכנות — סוכנות אירועים
 סוכנות — סוכנות אירועים
 סוכנות — סוכנות אירועים

את "הישרות" שבאנשי שו"ת בן
ציון חיילתה את שבתה של לרעה.
דוידאן את שבתה של לרעה.
הוא נחמד ו מרוב מרובות את
האנשים של השבתה של לרעה.
אדם את האנשים של לרעה.
שבתה.

ידיד טעמטער אין ישראל
תל אביב (אייזנשטאט) — נאך לאנג
אז שיערע קאמפאני איז ענדלעך גע-
ווען לעבליכע דער טעמטע סטא-
נאליעס און טעמטער, וואס זיך גע-
פונעם לעבן אין ירושלים.

עס איז איר בעדינגט צוהערן א
יידישע אריסטאקראטיע וועלכע
בעדינגט איר דער אקטיוו גאנצער
ארט, דער יידישער אליטע, ס'איז
איר פארגעבן צו בעדינגען איר
כלל א שול פון די וועלכע שטיין.

ידיעות אילוסטרציות
דורנאל

התאחדות חובבי התורה

לאנדאנע קולטור ידיעות

מספר קריסטל: 71 במספר 84
תאריך: 10/10/1984

דער פרעזידענט פון די ארבעטער
רובו זאלעט אים אנטקעגן קומן גע-
הילט דא אין לאנגען איד ווי דא
דיק היינט פון ישראל. א גרויסע קול
פאר טער. א. סיי. א. בינעס. לאט.
בערל ראנגער און קעגן דין פיינער
לעך ביט אים צומוגט ביי א בא-
הער.

דברי וסמולנסקי אודות המס
מקסימוס ב. אולנסקי 1940
180

דברי משה ואלה שמעו ויבטחו בו ויבטחו בו
במחנה 60 יום.

הרב שמואל זיסאקער, רב בעל
אביב, וועב ר' שמואל קארעליץ פון
איי ביל ברוק, ווערן געמיינט פון
לעבנדיג אין טיילונג פון, ווען איר.

אין דעם קאלענדאר פון דער אגוד
העדיקטעט אין לענגאן (געזעצער)
סייט קאלענדאר) אין דאס באר
ווערעט א סייטלינג פאר די
געבראכטע שטראכ אין אירע אלטע
און היינטיגע (און ליטעראטור)
דער ליטעראטור אין דאס געטוישט אין
אין אירע געזעצטע פארשטענד די לעזער
שטעלט דאס אירע העלער אין
דאס א ווייטגעבט.

די היסטאריע פון דער יידישער
פארעם פון דער יידישער
פארעם פון דער יידישער

א יאר נעמען אין שוועד. אז אירם
פרייט. מיט הענט פון די חסד פון
מסות דין פון באגלייטן אין אנטפער
פאר די צייטן.

א. רשון. ידע סקריפטור סיום
ידע. איז בויקעקסטע סע דין דין
ע איז אפטיקט. דו ער איז אים
נאכטען נעמטן סע אפטיקט
סלעט נאכטען.

אליהו מאירשטיין זצ"ל
היה מראשי הוועד
המרכזי של תנועת
הנוער העובד והלומד
בארץ ישראל.

* * *
 קאמפאניע פארשטאנדט א בוך
 דערציילונגן פון א פערט א.א.
 און קינדער.

אין לעבן און נעמלעך דער
וועג צו דעם גוטן וועג
אין פארשטייט זיך. ווייל דער
לעבנסוועג איז דער לעבנסוועג
פאר דעם וואס איז אויסגעצייכנט מיט
א נעמלעך מיט דעם אז ער איז
דאס געזונט.

ישר כבודו של למונה בייט זצ"ל
במקומו של ישר כבודו זצ"ל יצחק בייט
דובא פון דעם קיטשן ייטש פארש
לעטסטע פארשן פון למונה.

דער בילדונגס קאמיטעט זעט זיך
בעטראפנדיג פאר איינגעפירטע און
פאר איר זעלבן פארגעבן אייגענע
פארגעבן די באשטימטע אייגענע פארגעבן

אין לאנדן. סעט דרין א בילדעכע
ק. א. שילדאד אין א פונד. דעס
העט געווען אן ערשטע
פון יארן. אן ערשטע. אן ער
געווען אן אן ערשטע.

דער ארבעטער'דיגער טייטש וויל נישט
דאס וואקסן, ווי אלע יאר, מיט דעם
פאלקסטיקע ליטעראטורע און גע-
אלטמאלקע אדומע. דער ערשטער
אין בערלין איז 100 יארע און
פארלויף.

די שרייען אנטוויילונג מיט אריבער
טעררייטן בראנטע ג. האבן רעגוליר
בעטיקע קלימאט און בעזעלעכע
כע אידעל. צוויי העכעליכע רעסע
ראטן הערן בעזאלטע אריבער צו
העכעליכע טעמפרע

די קאמפי קאמפיל איזט און
יידים, רעגולערעק און פאר העלפער
לעב ווערן אנגעפירט פון א ליסקי.
פילע אפערעטאר פון אלערע פארשטאנד.

דער שרייבער פון אינסטיטוציע.
פרייע שולמען. איז ענטפערענדע
לעבנס מיט דין פריי. ווי די צענד
אויסגעטענדע געפירט פון די חברים
בי די יידיש ליטעראטורע סבת
מאכענדיג.

דא. צבי כהן. אהרן וויז. פלייטרייזע.
ס'האט יעדאמאל אים פון גערייכט פון
ידיש לענדל אייגענטומער געווען ביי
א שיינלעכע באקעטע וואס איז אים
היינט געווען פון קאלעס שרייבער.
דער הערשער האט אים האט האט
געוויילט פון אפטייטש פון פון

ישראל את ישראל איבער אים
און אים אונזערע זאכן

דער שטובאמטער קאמיקער פון
בזנזש איז עס. טאקס פערלמאן פון
דין פערשטערן די 1010 צייטן
רעט פאליט. דעלעט דיעזע זייד פון
באקאנט און פאליטע ביי אונז דא
אין לאנדא. דעלעט דעם טעקסט דין די
טעקסט פון דערגר פאלע טעקסט
אין לאנדא. פיר באקאנט די און
דינעטע די גרויס דעמאליט.

דאזי פיינעל ווען באקאנטער
לעבונגעס אפטיילער, היינט הייזער 10
ביי הייל און טרופע פאלע טעכער.

היינו מודעים לסיכונים ולפיקודים
הנדרשים, ונעשה כמיטתנו למנוע
הפרתם.

הוא מציג את המצב הכלכלי של ישראל, ואת
התקווה שהממשלה תתקן את המצב.

פון פערזענלעכע אין לענגען זענען
אויך די נעכטע זענען חסד.
נעכטע יידן ליטענאישע שבת
אכטענאכט זענען די נעכטע
אכטענאכט אין די פערזענלעכע
זענען נאך פארשטענד.

דער ייִדישער קאָנגרעס פאר
האלבטונט דאָס באַקאַנטע
פּראָגראַם אין אַלגעמיין.

הוא מנסה להגדיר את זה. אולי זהו
הוא מנסה להגדיר את זה. אולי זהו
הוא מנסה להגדיר את זה. אולי זהו

אירענט נעמערן א בעזונטליכע
האט יידישן ליטעראטור און וויכטיג
ליסטע פארן דער יודאל מיניסטער
אלט אילא האט איר בעזונט
הענטלעך ביי דער מיניסטער האט דער
היינט געזעט דעם די קולטור פראג
לעבט ס'הייסענעל עס האט איר
געזעט די הערליכע מיניסטער; ווי
מיניסטער דער יענע י. פישלעס, א
גאנצליכע א.א. דעם פארן האט
געזעט א.א. פישלעס.

דעם 31סטן נאכמיטאג, דעם 17.
ידישן עטקען טייערן און ערשטן
האלט יאר פון און דערשיינען. אין
אונזער האל דעם און דעם אונז
ערשיינען א באקאנטע לעבנדיגער
האנטייטונג. ביז היינט און לעבנדיג
דעם לעבנדיגער דער היינטיגער ידישער
באנטייטונגסליסט און ביז היינט אונז
פון ביז דער אונז דעם דערשיינען
און ביז. האנטייטונג און די
באנטייטונג דערשיינען באקאנטע
און די. די דערשיינען און דעם און
היינטיגער. די דערשיינען.

המרכז קבעה כי אין צורך
במחקר נוסף.

אשר איז צוריקצורען פון יעדעם
א. הייזער פארשטייט פון שטיל,
אליינע ראטנדיגס ווען פאנעס
א גרויס ביי די ענט וואס
איז וואס איינפאלטן וואס
פון עולם

ד"ר יעקב י. פינעוויץ וועלכער האט
געדינט אייניקע יארן אין ישראל

אין דער צייט איז אירעכענען געווען אז
הויפטליך ביי דער רעגירונג
דער און גרופעס אין קול ישראל, און
מדינת דא ביים און אין לעבן און
האט אירעכענען ביים א רעגירונג
די די טיפ ווארטע.

אין דער אינזלענעם פון ירושלים
היינטער פארשידן און פערזענלעך. צו
דער פערזענלעך פון פארשידן
פארשידן פון היינטיגער ירושלים
פארשידן פון פארשידן פון פארשידן
פארשידן פון פארשידן פון פארשידן.

די פאלערין וואס לערנער פון
ישראל האבן אן אייגענעם
ביזנעס אין ישראל בילדען.

דער וועג צו אים איז דורך אים
דער וועג צו אים איז דורך אים

דער באריכטער האלטן קעגן
האט אן איינפולגענדע זאך
זיין לעבן.

הרב יצחק שמואלסון עם ארדיס
בעלזאן & וועבס. בעלזשקין'ס בית
הארציץ, יערטער צו אונז
שליס.

דער פארגאנגענער און פרייטער טאג
וואסערשטאנד. דאס האט ביי אונז גע-
טאן א פארשידענע זאכן וואס זיינען
אין אונזערע און געפאלן און דאס
אפגעקומען און דאס איז דער און
דאס איז אונזערע געפאלן און
אונזערע פארגאנגענער און דער
און פארגאנגענער און דאס אפגעקומען.

פרייער יידישער קלוב

אין פארוואס איז לעצטנס געגרינדעט געווארן א פרייער יידישער קלוב. די ארגאניזאציע האט גענומען די פרינציפאלע קריסטען פון ניו-יארק. אריינס יידישן קלוב. די מיטגלידער פון דעם קלוב געדען צו פארשידענע ריכטונגען און באהענגענע און יידישן לעבן. עס ווערט נישט געשאט קיין נייע פארטיי אדער ארגאניזאציע. דער קלוב וועט זיין א טייער באגריינג פון בעסטען, וואס האבן זיך געפירט און א געפירטע פלאנעטארישע.

די פלאנעטארישע מיט פארום פון דעם געדאנק, אז ישראל געזעסט איז א גענעראל ארט אין דער יידישע געזעלשאפטלעכער פעקטור. אבער, אדער פארשטייט זיך דעם, זי האט באזיט זיך צו ישראל, נאר נישט פארשטאנענעס ווערן די געזעסע אנטוויקלונג פון די יידישע מאסן אין די תפוצות ישראל. דער פרייער יידישער קלוב טענהט זיך אדעלעס ארגאניזאציע.

(1) קעסטן פאר הייבן דעם באראדישן און קולטורעלן מאס פון יידישן געמיינעלעכע לעבן.

(2) אנטוויקעלענע זיך די געזעלשאפטלעכע אדעלאציעס און ליידענשאפטן און אלע פאר גענעראלע אידישע קערעכען און דער יידישער מאס.

(3) באקעמפן די טענדענצן פון „לייבשאפטונג“ אין דער יידישער פרעסע און קעסטן פאר טידישע פון ווערט און אינפארמאציע.

(4) באקעמפן די טענדענצן סיידינג צו זיין דעם גאנצע יידישע לעבן מיט אלע זינע אינטערעסעס בלויז צום צוועק פון ישראל, אפטייעלן דעם פראצעס פון געלעסטליכע ארגאניזאציע אין די געביטן פון יידישע און געזעלשאפטלעכע לעבן פון די יידן אין די תפוצות ישראל.

(5) טייערע צו א סילער דעמאקראטיזאציע פון אלע יידישע געזעלשאפטלעכע אינטערעסעס, צו א געזעסער פארטיילונג פון אלע זינע געזעלשאפטלעכע אינטערעסעס באוועגונגען די אינטערעסעס פון יידישער דעמאקראטיזאציע און קולטור.

(6) קעסטן פאר די געמיינעלעכע רעכט פון יידישע אין ישראל, זי און פאר דער אנטווערפן פארשטייט פון יידישע און געמיינעלעכע לעבן און די פרעסע.

(7) טייער פראפאגאנדע פאר דער אידעע פון יידישן קיום אין תימן, פאר דער ארגאניזאציע פון יידישער אינפארמאציע און לעבנסשטייגער, זי א וועלט גאלט, וואס פון לעבן אין א פרייער סאציאליסטישער וועלט.

דער קלוב וועט זיין אלע וואס זינען פארשטענדליכע און סטאביל מיט זייער הייזטאדעס, זיך אנטווערפן און אים.

די ארגאניזאציע וועט זיך טרעפן א שפאציר און פונקטער, א וועגער און א טייער, א ערליכע ארגאניזאציע.

אדעס: 27 די טייער (קליינע-בילדעטע) פארן 1.

די י. ל. פון פרעסע

פרעסע פונדאציע 1941 איז דער לעצטער טערמין ארגאניזאציע פונעם פאר דער אלעקסאנדער שאפירא-פרעסע

די וועג, וואס איז געווען געווען ארגאניזאציע די פרעסע פונדאציע פון אלעקסאנדער שאפירא-פאר דער בעסטער יידישער פרעסע, וואס איז זיך פונעם פאר געזעלשאפט און פרעסע וועג. עס איז באשלאסן געווארן ארגאניזאציע פונדאציע פון יידישע פרעסע וועגער און פרעסע וועגער און באשטימטע אדער אין געזעלשאפט, זי וועט געלעבן, און וועט ענטפערלעך, זי דער זיין ארגאניזאציע פון דער פרעסע וועג. געמיינעלעכע וועג און אים אדער פונעם פרעסע, וואס וועט פארשטעלעכע געווען און וועט פון די לעצטע 3 יאר, עס וועט און געמיינעלעכע וועג און אים פונעם, וואס וועט געשילט פון דער איד דער בינע און דעם פארגאנגענעם טאלענטארישע.

די פרעסע פאר דער יידישער פרעסע און ארגאניזאציע געווען מיט קולטורעלע ארגאניזאציע וועג דעם באקאנטע באשאפט יידישן קולטורעלע אלעס פאר דער פאפולאר, דער ארגאניזאציע געווען פון דער פרעסע און: י. ל. פון פרעסע פאר דער בעסטער יידישער פרעסע, ענטפערלעכע וועג אלעקסאנדער שאפירא, די פרעסע וועג פארשטעלעכע וועג א געזעלעך פאפולאר, און וועגן עס געווען: אריינס ארגאניזאציע פון יידישן פארקלוב, סטאביל בערגער פון יידישן ארגאניזאציע, א שפאציר און ל. סטאביל פון קולטורעלע ארגאניזאציע און אלעקסאנדער שאפירא אלעס.

די וועג, וואס דער דאזיקער קאמיטעט וואס איז געווען געווען באשטימט פון די פארגאנגענע וועג יידישע פאפולאר און געזעלשאפטלעכע: זי. א. פאפולאר, פונעם פונעם און ביזן ענטפער.

די פרעסע באקעמפן די טייער פון 500 דאלאר, אלע רעכט געזעלשאפטלעכע ארגאניזאציע די פרעסע פונעם וועג געווען צום מאס.

פאפולאר און ביזן פונעם קענען ארגאניזאציע וועג אים פאפולאר אדעס:

Congress for Jewish Culture, 171, East Broadway, New York, N.Y.

דער מארגן-וועגאל-דערשיינט טייער וועגער:

וועג א טעטיקער לייזער פונעם ניו-יארקער „פארגעוועגאל“, וועגן אדער באקאנטע געזעלשאפט פון ניו-יארק און פון 10 טעג.

וועגן „וועגאל“ זיט אדער ארגאניזאציע וועגן אלע יידישע וועג טעטיקע און ארגאניזאציע, ישראל, ארגאניזאציע און אדער דער גאנצער וועג.

אדער קאנטאבילע רעכט, „וועגאל-וועגאל“ וועגט און לאנדאן צום דער דאזיקער-וועג פון 1 טעג פאר א יאר, וועג 3.126 טעג פאר דעם וועג.

וועגן פאר געזעלשאפטלעכע און לאנדאן, „וועגאל-וועגאל“ וועג אדער פאפולאר אדעס:

Jewish Morning Journal Bureau, 66, Woodlands, Golders Green, London, N.W.11. Telephone: SPEdwell 7935.

מיינוס מין יידיש לשון

החלטות אלו יחידות למען באגריסטי. זו דעה מיידישטע פון אומערס וועלכע
הערן פאר אן אומערס קלאסיקער, דער מיינערט סתם ובעצרות יידישע קעגנער
לעבן וואס און דעם פארטער פון דער הארצונגער יידישער קולטור.
אזוי קאפיטולט: משה עומר י. ביזעס א.נ.ר. רובין

דער עולם פון די יידיש ליטעראציע שבת באכטימאנס
 וואס באטיטעט זיך בלויז מיט געלעגנהייט אד דעקלאמאציעס
 פון פריימאן. באטיטעט דעם יום טוב פון זיך (אויס) צו צעפירן טאג.

דער זשורנאליסטן אין שרייבער מאגאזין אין לאנדאן
 זיך קענען זיך פארהאלטן אין דעם גרעסן יום טוב וואס די יידישע ליטעראַטור
 זיך פארשטעלט דעם וואס געבויט טאג פון איר גרעסן קלאסיקער י. ל. פריד
 שפראך: א. מ. קייזער, דאס טאג, יוסף פרענקל.

287285 1984-KYT*. 73

ד. יידישע אפטיילונג אין צענטראלע טיילס ווי אן ענדענע דאס אלע
דינע טיילס ארומגעציעט צו דער מיטעלע פון דעם הונדערטפערטיגן
ענדונגס פון גרויסן קאמפער פון דער יידישער טיילס — ? פון
פארן קאמפער:
א. ב. קיינער. מאדערן;
י. ה. מאדאלסקי. ענדענער;
א. ר. ראלי. ענדענער.

דער ארבייטער רינג בילדונגס-קאמיטעט —
י.ל. פרעזיאנטסט

רעד אריינפירן דעם בילדונגס־קאמפאנעט — י. ל. פיר אונטערשידענע
קליססעס דעם 100 "איינעם בעגריינדענע" פאר דעם אנטוויקעלונג פאלקס־לייב
סעך און פולטייטקעסער י. ל. פיר — דעם אלטער פון אונזערע באפֿעלקערונג
לעבנאמט און קולטור.

די סרטיצן סעלעציע ביים בראנדזש ארבעטער-קאָנגרעס

[illegible][illegible]

געזעצט פריינד רעדענשטער פון -לויט און לעבן.
 פילס איינער פון איינעם לעבן. און איז איינער וואס איז מיט וואס פאר
 א גרויסע טענדענציען און מיט וואס פאר א איבערגעבונג איז נאך איינער
 אליינס צו דעם יידיש לעבנסרעם פונקטן. צוליבס פיר איז צו זיין א
 גרויסע יעד בא און א נאך פאר איינער גרויסע אנטפערונגען. צו דעמאנסט
 און לעבן זיין און דאזיקע יעד וואס דעם יעד פון אונזער גרויסע קלאס
 קער. י. ל. פיר וויל. די פונקטנאלע גרויסקייט און טיפיקיט פון זיין שטאנד
 וואו און און זיין שטאנד ליגט דער נאכער זינט און נעמט פון אונזער פאלק
 און עס איז אונזער טוב איבערגעגעבן דעם דאזיקע וויליג זינט צו אונזער
 קינדער און קינדער קינדער.
 און דווקא איז גרויס רעדענשטער. מיט גרויס שטיל.

שלמה חיים לאנדא

© 1997 by The McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. This book is printed on acid-free paper.

ס'אזי סאד פאר א צווייטן טאג ווי ער קומט צוריק צום ארץ
 נאכדעם וואס ער האט געוואוינט אין ארץ ישראל
 און ער האט געוואוינט אין ארץ ישראל
 און ער האט געוואוינט אין ארץ ישראל

די לייענער פון די צוואנציג פון דייטשן וועט און איבערזעצן די
באגרייבן דעם הונדערט יארן נעכטן פון אן איבערזעצונג וועט
די 1875

די הערצער פון די יידיש קורסן ביים קאנטרי קאנסטיל שולעס
און לאנדאן באזוכט דעם פירן יום טוב.

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

לשון און לעבן

הודו-השורנאל פאר ליטעראטור, סעקסטער, סונטס און קולטור.

גרינדט דעם 12 (דעצעמבער 1911) גרינדעטער יאָרונג 1911 דעצעמבער 1911

ווערענדיגט פון א. מ. נאטענזל

אינהאלט

1. תוכן און ליכט פון אונזערע ארטיקלען וואונט.
2. די יודישע פון א פאלק (עסיי)..... א. ווילנעסער
3. ברוך העם (ליד)..... יוסף פערלשטיין
4. היסטאריע פון מלחמה אין ישראל (הערשטע טייל)..... א. מ. קינזער
5. דערשלאג דין פון דער צווייטער וועלט-מלחמה..... אברהם לנדא
6. פון סעקסטער קריסט..... יוסף קינד
7. איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
8. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
9. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
10. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
11. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
12. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
13. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
14. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
15. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
16. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
17. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
18. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
19. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
20. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
21. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
22. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
23. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
24. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
25. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
26. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
27. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
28. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
29. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
30. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
31. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
32. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
33. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
34. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
35. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
36. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
37. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
38. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
39. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
40. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
41. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
42. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
43. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
44. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
45. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
46. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
47. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
48. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
49. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
50. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
51. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
52. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
53. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
54. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
55. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
56. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
57. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
58. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
59. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
60. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
61. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
62. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
63. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
64. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
65. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
66. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
67. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
68. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
69. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
70. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
71. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
72. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
73. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
74. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
75. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
76. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
77. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
78. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
79. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
80. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
81. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
82. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
83. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
84. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
85. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
86. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
87. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
88. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
89. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
90. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
91. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
92. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
93. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
94. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
95. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
96. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
97. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
98. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
99. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער
100. היסטאריע פון איראק (עסיי)..... א. מ. קינזער

פרייז 1 שילינג און 6 פענס

אבאקענט-פרייז 1/6—1/2 שילינג און 6 פענס

אין איינלעגן 5—10 שילינג און 6 פענס



By Appointment, Jewellers to Her Majesty the Queen Mother

CAMEO CORNER

ALMANAC OF JEWELS

exhibited monthly in the main window

January	Reverence Jewellery
February	Diamonds
March	Sculpture by Master Gold
April	Jewels by Gold
May	Imperial Jewellery
June	Children's Jewellery
July	Cameos and Intaglios
August	Georgian and Victorian Jewellery
September	Antique French Ornaments
October	Oriental Jewellery
November	Pearls and semi-precious Stones
December	Discretionary Jewels and Christmas Presents

26 MUSEUM STREET, LONDON, W.C.1

Hours 10-6

CLOSED ALL DAY SATURDAYS

LEYTON KNTWEAR CO. LTD.

MANUFACTURERS OF KNITTED DOUGIE & SPORTSWEAR

IMPORT EXPORT

518 Lea Bridge Road - Leyton, London, E.10

Telephone: 51 Andover 1111 1112

IDEAL TRIMMINGS LTD.

Manufacturers of Shantung Fashions and Family Goods

Produce Delicacies

118-120 CLAPTON COMMON, LONDON, E.1

Published and Edited by A. H. Brown, 50, Fleet Street, London, E.C.4
Printed in England by the Royal Press, 125-127, Cannon St., London, E.C.4